

Inseratekombinationen:  
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi  
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr  
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)  
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches  
Publikationsorgan für die Gemeinden  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen,  
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen,  
Wimmis und Spiez

Kreuzwort-  
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 46 Donnerstag, 14. November 2019 | 123. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 16./17. Nov. 2019

### Ärztlicher Notfalldienst

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
Dr. Härri 033 773 66 55  
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Oey-Diemtigen, Wimmis  
Spiez und Einigen**

Medphone 0900 57 67 47  
(CHF 3.23/Min.)

Ambulanz 144

**Geburtsklinik Maternité Alpine**  
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:  
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91  
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental/Saenenland**  
Über die Nummer 058 636 90 00 wird  
ihnen der diensthabende Notfallzahn-  
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie  
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für  
die Verwaltungskreise

### Thun und Frutigen-Niedersimmental

Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztege-  
sellschaft SSO haben die Zahnärzte der  
Region Thun und Umgebung einen  
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur  
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.  
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht  
werden kann, erfahren Sie die Nr. des  
diensthabenden Notfallzahnarztes über  
folgende Tel. 033 226 26 26 (Spital Thun).  
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8  
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie  
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-  
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

### Tierärztlicher Notfalldienst

#### Gross- und Kleintiere

**Obersimmental**  
Adrian Kurt 033 722 70 10

#### Niedersimmental

Tierarztpraxis an der Simme  
079 555 80 70

#### SPITEX Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität  
Tel. 033 828 32 20

#### SPITEX SIMME

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.  
Krankenmobilität  
Tel. 033 681 30 31

#### SPITEX REGION THUN

Tel. 033 226 50 50  
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,  
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Lenk

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Aufhebung der ÜO Nr. 91 Innere Sitebach

Mit Verfügung vom 19. September 2019  
hat das Amt für Gemeinden und Raum-  
ordnung die Aufhebung der Überbau-  
ungsordnung Nr. 91 Innere Sitebach  
(Baulinien/Änderung Zonenplan/Än-  
derung BauR) und Anpassung der  
Gefahrengebiete in Anwendung von  
Art. 61 Baugesetz des Kantons Bern  
[BauG; BSG 721.0] genehmigt. Die  
Genehmigung ist gemäss Art. 110  
Bauverordnung des Kantons Bern  
[BauV; BSG 721.1] zu publizieren. Die  
Aufhebung erfolgt mit Erscheinen  
dieser Publikation.

ISSN 1664-1264



Die Unterlagen stehen bei der Bauver-  
waltung Lenk, beim Regierungsstatth-  
alteramt Obersimmental-Saenen  
sowie beim Amt für Gemeinden und  
Raumordnung jedermann zur Einsicht-  
nahme offen.

Der Gemeinderat  
s2.46

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Geringfügige Änderung der ÜO Nr. 20 Klöpflisberg

Mit Verfügung vom 16. September 2019  
hat das Amt für Gemeinden und Raum-  
ordnung die geringfügige Änderung  
der Überbauungsordnung Nr. 20  
Klöpflisberg in Anwendung von Art. 61  
Baugesetz des Kantons Bern [BauG; BSG  
721.0] genehmigt. Die Genehmigung ist  
gemäss Art. 110 Bauverordnung des  
Kantons Bern [BauV; BSG 721.1] zu  
publizieren. Die Änderung tritt mit  
Erscheinen dieser Publikation in Kraft.  
Die Unterlagen stehen bei der Bauver-  
waltung Lenk, beim Regierungsstatth-  
alteramt Obersimmental-Saenen  
sowie beim Amt für Gemeinden und  
Raumordnung jedermann zur Einsicht-  
nahme offen.

Der Gemeinderat  
s2.46

### Schneeräumung auf öffentlichen Strassen

Die Schneeräumung der öffentlichen  
Strassen erfolgt jeweils zwischen ca.  
3.30 und 7.00 Uhr.

**Grundsätzlich ist die Beförderung von  
Wasser und Schnee von privaten  
Vorplätzen, Dächern und dergleichen  
auf die öffentlichen Strassen nicht  
gestattet.** Die Beförderung von Schnee  
auf öffentliche Strassen kann nur in  
Ausnahmefällen und **nur vor der öf-  
fentlichen Räumung** geduldet werden.  
Bei Nichtbefolgen der Bestimmungen  
des Strassengesetzes werden die Fehl-  
baren zur Verantwortung gezogen.

Einwohnergemeinde Lenk  
s2.46

## Zweisimmen

### Schutzwaldprojekt Heimersberg- strasse, Behinderungen Vorderwald, Chälwald

Im Rahmen des Schutzwaldprojektes  
«Heimersbergstrasse» und zur Gewähr-  
leistung der Sicherheit kann es im Be-  
reich «Vorderwald-Obegg» und «oberen  
Chälwald» bei einigen Fällarbeiten  
und beim Auf- und Abbau der Seilbahn  
zu kürzeren Behinderungen kommen.  
Während dem Betrieb der Seilbahn  
muss der Strassenabschnitt «obere  
Chälwald» während mehrerer Tage  
(jeweils 8.00 – 17.00 Uhr) gesperrt  
werden. Eine Umleitung via Beret wird  
signalisiert.

ab Do 14. Nov. Behinderungen,  
Mo 25. – Fr 29. Nov. Tagesperrung  
(8.00-17.00 Uhr)

Wir bitten die Bevölkerung und Anstös-  
ser, die Signalisationen und Hinweis-  
tafeln zu beachten.

Danke für Ihr Verständnis für die  
unumgänglichen Behinderungen.

Weggenossenschaft  
Heimersbergstrasse  
Einwohnergemeinde Zweisimmen  
s2.45

### Schwellenkorporation Zweisimmen

#### Ordentliche Mitgliederversammlung

Freitag, den 29. November 2019,  
20.00 Uhr, im Restaurant Bären,  
Zweisimmen

- Traktanden:
1. Protokoll 10.05.2019
  2. Tätigkeitsbericht des Präsidenten
  3. a) Voranschlag Jahr 2020  
b) Tellansatz 2020
  4. Allgemeine Wahlen
  5. Kauf Schreitbagger
  6. Verschiedenes

Der Präsident / Der Sekretär  
s2.45

## Boltigen

### Schwellenkorporation Boltigen

Budgetversammlung  
Donnerstag, 12. Dez. 2019, 20.00 Uhr  
im Schulhaus Weissenbach

#### Traktanden:

1. Protokoll der GV vom 5. Juli 2019
2. Budget 2020
3. Schwellentellen 2020
4. Wahlen
5. Orientierungen
6. Verschiedenes

Der Sekretär-Kassier  
s2.46

## Oberwil

Infolge Weiterbildung bleibt die Gemein-  
deverwaltung am **Dienstag, 19. Novem-  
ber auch nachmittags geschlossen.**  
Gerne begrüssen wir Sie ab Donnerstag,  
21. November 2019 wieder zu unseren  
ordentlichen Öffnungszeiten:  
8.00 – 12.00 / 14.00 – 17.00 Uhr  
Wir bitten die Bevölkerung um Kennt-  
nisnahme und danken bestens für das  
Verständnis.

Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.  
s2.46

## Erlenbach

**Anpassung Verordnung über den Bezug  
von Generalabonnements der SBB  
(Tageskarten Gemeinde); Inkrafttreten**  
In Anwendung von Artikel 45 der  
Gemeindeverordnung vom 16.12.1998  
(GV; BSG 170.111) wird hiermit  
öffentlich bekannt gemacht, dass der  
Gemeinderat von Erlenbach an seiner  
Sitzung vom 16. September 2019 die  
Verordnung über den Bezug von  
Generalabonnements der SBB wie  
folgt angepasst hat:

**Für alle Bezüger CHF 42.00**  
**Für alle Bezüger (Last-Minute-Preis) CHF 25.00**

Durch den Last-Minute-Preis können  
nicht beanspruchte Tageskarten ab  
12.00 Uhr des Vortags des Gültigkeitst-  
ages zum reduzierten Preis bezogen  
werden.

Die angepasste Verordnung tritt,  
vorbehaltlich allfälliger dagegen  
erhobener Beschwerden, am 1. Januar  
2020 in Kraft.

#### Rechtsmittelbelehrung:

Gegen den Beschluss des Gemeinderates  
kann innert 30 Tagen ab Publikation  
Beschwerde beim Regierungsstatth-  
alteramt Frutigen-Niedersimmental, Amt-  
haus, 3714 Frutigen erhoben werden.

Namens des Gemeinderates  
Erlenbach i.S.  
Der Gemeindeverwalter  
s2.45

## Diemtigen

### Verwendung von Belägen und Recy- clingbaustoffen, Asphaltgranulat

Es wurde festgestellt, dass beim  
Unterhalt von Feld-, Wald- und  
Wanderwegen immer noch vermehrt  
nicht geeignete Beläge oder Recy-  
clingbaustoffe verwendet werden. Wir  
machen die Bevölkerung daher darauf  
aufmerksam, dass seit dem 01.01.2018  
folgendes gilt: **Grundsätzlich ist die  
Umgestaltung einer Strasse, insbeson-  
dere die Verbreiterung, Veränderung  
des Niveaus oder der Einbau eines  
anderen Strassenbelags (z. B. von Kies  
auf Asphalt) baubewilligungspflichtig.**  
Bituminöse oder zementgebundene  
Beläge oder der Einbau von Betonplatten  
/ -steinen bedürfen einer Bewilligung.  
Dies gilt auch, wenn nur die Fahrspuren  
betroffen sind. Der Einbau von losem  
Asphaltgranulat ohne Deckschicht ist  
nicht gestattet. Weitere Informationen  
entnehmen Sie bitte dem Gemeindeinfo  
2019/5, welches unter [www.diemtigen.ch](http://www.diemtigen.ch)  
aufgeschaltet ist.  
Besten Dank für die Kenntnisnahme.  
Bei Fragen oder Unklarheiten dürfen  
Sie sich gerne bei der Bauverwaltung  
melden.

Baukommission Diemtigen  
s2.46

Weihnachts-  
Ausstellung  
14. und 15.  
November 2019  
ab 17 bis 21 Uhr

möbel + budget-möbel  
werthmüller  
Rybruggstr. 5, frutigen

Leder ab 3'069.-

1'859.-

90/180-280cm 2'655.-

Schiebetür  
256 breit  
2'319.-

1'999.-

Panorama\_Aeschried

### Genuss der Ankommt

033/ 654 29 73\_restaurantpanorama.ch

Kammer

Schuhe & Fussorthopädie  
Alfred Kammer  
Hauptstrasse 17 • 3752 Wimmis  
Telefon 033 657 22 94

Schueh u Ilage  
vom Kammer,  
das isch dr Hammer!

OrthoMedio  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH  
Tel. 033 654 98 08 3700 Spiez

Die Herbst- und  
Winterkollektion  
ist eingetroffen!

BEQUEMSCHUHE  
ALLE REPARATUREN

## Rutronic-Storen

Sonnenstoren / Lamellenstoren  
Rollladen / Insektenschutz  
Indoor- und Outdoor Beschattung

### Neumontagen und Reparaturen

www.rutronic-storen.ch  
Spiez / Wimmis Tel. 033 681 18 88

P. von Känel 3703 Aeschi  
GmbH

- Schreinerei
- Küchenbau
- Wohn / Badmöbel
- Umbau / Planung

Tel. 033 654 21 33  
www.suissecuisine.ch

KILCHHERR  
MALEREI GIPSEREI  
SEIT 1955

BURGERSTRASSE 3 • 3600 THUN  
TELEFON 033 225 12 00

### Reparatur-Service für alle Marken!

033 655 66 55  
barben.ch

BARBEN  
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ  
SERVICE  
MACHT DEN  
UNTERSCHIED  
Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

Jürg Spori  
Geschäftsführer

Malo  
der Malerprofi GmbH

Thunstrasse 72 | 3700 Spiez  
Tel. 033 335 21 87  
Mobile 078 892 65 31  
info@malo-malerprofi.ch  
www.malo-malerprofi.ch

**Wimmis**

**Einwohnergemeinde Wimmis  
Ständeratswahlen (2. Wahlgang) vom  
17. November 2019**

**Urnen-Öffnung**  
Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 7  
Sonntag, 17. November 2019, 10.00 –  
12.00 Uhr

**Briefliche Stimmabgabe**  
Abgabe des Antwortkuverts bei der  
Gemeindeverwaltung bis Freitag,  
15. November 2019, 16.30 Uhr oder  
Einwurf des Antwortkuverts in den  
Briefkasten der Gemeindeverwaltung  
bis Sonntag, 17. November 2019, 9.00  
Uhr. Stimmberechtigte, die ihre Aus-  
weiskarte verloren oder keine erhalten  
haben, können bis Donnerstag, 14.  
November 2019, 18.00 Uhr ein Doppel  
verlangen.

**Wahlaustrich**  
Präsident:  
Beat Schneider, Gemeindeverwalter  
Sekretärin: Jasmin Zumbach,  
Gemeindeverwalter-Stv.

Mitglieder: Nadia Gurtner, Verwal-  
tungsangestellte; Hans Josi, Leiter  
Hausdienst; Céline Wagner, Lernende

Gemeindeverwaltung Wimmis

**Öffnungszeiten Museum Wimmis  
historic**

Das Museum Wimmis historic ist am  
**Sonntag, 24. November 2019 von 10.00  
bis 12.00 Uhr** geöffnet!

Das Museum befindet sich im Unter-  
geschoss der Gemeindeverwaltung  
Wimmis. Es ist rollstuhlgängig.

Kaffee und Kuchen – Eintritt frei – Kol-  
lekten am Ausgang

Wir freuen uns über einen regen  
Zulauf. Herzlich Willkommen!

Die Gemeindeverwaltung

**Feuerwerkbewilligung**

Die Gemeindepolizeibehörde erteilt  
gemäss Art. 12 Gemeindepolizeireg-  
lement folgende Bewilligung für das  
Abbrennen eines Feuerwerkes:

**Freitag, 22. Nov. 2019,  
zwischen 21.45 – 22.15 Uhr im  
Gebiet Steinigand**

Wir bitten die Bevölkerung um Kennt-  
nisnahme.

Gemeindeverwaltung Wimmis

**Suchen Sie eine solide Grundausbil-  
dung für die Zukunft?**

Auf Sommer 2020 wird bei uns eine  
**Lehrstelle als Fachmann/Fachfrau  
Betriebsunterhalt  
(Fachrichtung Hausdienst)**  
frei.

**Wenn Sie**  
sich für die Aufgaben im Bereich Haus-  
dienst interessieren; die vielfältigen  
Tätigkeiten kennenlernen möchten;  
flexibel und lernbereit sind  
**und Sie über**  
eine gute Auffassungsgabe; gute Schul-  
leistungen; tausend Fragen und Ideen;  
Teamgeist sowie Humor verfügen und  
auch selbstständig arbeiten können,  
werden wir Sie gerne während drei

Jahren zur/zum flexiblen und selbstän-  
digen Fachmann/Fachfrau Betriebsun-  
terhalt mit Fachrichtung Hausdienst  
ausbilden.

Können wir Ihr Interesse wecken?  
Dann senden Sie Ihr Bewerbungsdocu-  
ment inklusive Foto bis am **22. November  
2019** an die  
**Gemeindeverwaltung Wimmis  
Stellenbewerbung  
Bahnhofstr. 7, PF 27, 3752 Wimmis**  
Weitere Informationen erhalten Sie von:  
Franz Thönen, Stv. Leiter Hausdienst,  
Telefon 079 297 86 31

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**  
Gesuchsteller: **Haarmann Jürg und  
Schnyder Haarmann Brigitte**, Erlen-  
weg 12, 3095 Spiegel b. Bern

Projektverfasser: Werren Architekten  
& Bauleitungen AG, Könizstrasse 237,  
3097 Liebefeld

Bauvorhaben: Einbau Fenster, auf-  
stellen Aussenwärmepumpe

Standort: Badstrasse 3, Parz. Nr. 2583  
Nutzungsart: Wohnen

Beanspruchte Ausnahme: Bauen  
ausserhalb des Baugebietes, RPG 24

Einsprachefrist: 16. Dezember 2019

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Es wird auf die Gesuchsakten und die  
aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen  
und Lastenausgleichsbegehren sind  
schriftlich und begründet innerhalb  
der Einsprachefrist im Doppel bei der  
Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk ein-  
zureichen. Lastenausgleichsbegehren  
die innerhalb der Einsprachefrist  
nicht angemeldet sind, verirken (Art.  
30 ff BauG und Art. 26 Abs. 3 Bst. g  
BewD).

Bauverwaltung Lenk

**Zweisimmen**

**Bau- und  
Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Maria Solovieva,  
v.d. Fend & Partner AG**, Hindergässli  
7, 3792 Saanen

Projektverfasser: Fend & Partner AG,  
Hindergässli 7, 3792 Saanen und Kern  
Planung, Obere Wannenfluhstrasse 1,  
3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Umbau des bestehen-  
den Wohnhauses

Nutzungsart: Wohnungen bestehend  
(Erweiterung ohne Nutzungsbe-  
schränkung)

Masse und Bauart: siehe Planunter-  
lagen

Dach: Satteldach, Eternit grau

Standort: Zweisimmen, Mannried,  
Under der Burg Nr. 7, Parzelle Nr. 802

Baugebiet: Wohnzone 2-geschossig  
W2A

Beanspruchte Ausnahmen: Unter-  
schreiten des Waldabstandes; Unter-  
schreiten der Raumhöhe

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder  
-objekte: Erhaltenswertes Objekt

Auflagestelle:  
Bauverwaltung Zweisimmen

Einsprachestelle: Regierungsstat-  
thalteramt Obersimmental-Saanen,  
Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist:  
bis und mit 16. Dezember 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchs-  
akten sowie die aufgestellten Profile  
verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen  
und Lastenausgleichsansprüche: Ein-  
sprachen und Rechtsverwahrungen  
sind bei der Einsprachestelle schrift-  
lich und begründet innerhalb der  
Auflagefrist einzureichen, ebenfalls  
allfällige Begehren um Lastenaus-  
gleich. Lastenausgleichsansprüche,  
die dem Regierungsstatthalteramt  
Obersimmental-Saanen innert der  
Einsprachefrist nicht angemeldet wer-  
den, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss  
Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein  
Grundeigentümer einen Sondervorteil,  
der ihm durch eine Ausnahmebe-  
willigung, eine Überbauungsordnung  
oder sonstige in wesentlicher Abwei-  
chung von örtlichen Bauvorschriften  
zulasten eines Nachbarn eingeräumt  
ist, so hat er diesen Nachbar zu ent-  
schädigen, wenn die Beeinträchtigung  
erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter  
von Obersimmental-Saanen:  
M. Teuscher

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Grégory Michael**,  
Ryschbachstr. 4, 3770 Zweisimmen

Projektverfasser: Germann Archi-  
tektur AG, Bahnhofstrasse 15, 3778  
Schönried

Bauvorhaben: An- und Umbau beste-  
hendes Wohnhaus

Standort / Zone: Zweisimmen – Rysch-  
bachstrasse 3, GBB 2813, Wohnzone  
W2A

Bauart / Bedachung: Mauerwerk,  
weiss; Holzkonstruktion, braun; Sat-  
teldach, Ziegel, braun

Hauptmasse: 11.50 m x 4.45 m x 7.10 m

Nutzungsart: Wohnung bestehend  
(Erweiterung ohne Nutzungsbe-  
schränkung)

Auflageort und Einsprachestelle:  
Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770  
Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis  
16. Dezember 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die  
aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen  
sind schriftlich und begründet  
innerhalb der Auflagefrist einzurei-  
chen, ebenfalls allfällige Begehren  
um Lastenausgleich. Lastenaus-  
gleichsansprüche, die nicht innert der  
Einsprachefrist angemeldet werden,  
verirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen

**Zweisimmen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller und Projektverfasser:  
**Ueltschi-Christeler Richard und  
Agathe**, Saanenstrasse 31, 3770  
Zweisimmen

Bauvorhaben: Anbau Einstellraum  
auf der Nordseite der bestehenden  
Scheune

Standort / Zone: Zweisimmen – Saa-  
nenstrasse 31a, GBB 1108, Landwirt-  
schaftszone

Bauart / Bedachung: Mauerwerk,  
Holzkonstruktion, natur; Satteldach,  
Profilblech, braun

Hauptmasse: 12.00 m x 10.00 m x 5.20 m  
beanspruchte Ausnahmen: Art. 81  
SG, Unterschreitung Abstand Kanton-  
sstrasse

Auflageort und Einsprachestelle:  
Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770  
Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis  
16. Dezember 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die  
aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen  
sind schriftlich und begründet  
innerhalb der Auflagefrist einzurei-  
chen, ebenfalls allfällige Begehren  
um Lastenausgleich. Lastenaus-  
gleichsansprüche, die nicht innert der  
Einsprachefrist angemeldet werden,  
verirken (BauG. Art. 31).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss  
Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein  
Grundeigentümer einen Sondervorteil,  
der ihm durch eine Ausnahmebe-  
willigung, eine Überbauungsordnung  
oder sonstige in wesentlicher Abwei-  
chung von örtlichen Bauvorschriften  
zulasten eines Nachbarn eingeräumt  
ist, so hat er diesen Nachbar zu ent-  
schädigen, wenn die Beeinträchtigung  
erheblich ist.

Bauverwaltung Zweisimmen

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Rindlisbacher Silvan  
und Messerli Martina**, Dorf 1971, 3766  
Boltigen

Projektverfasser: Bau Ästhetik, Bieri  
Petra, Blattenstett 340, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Umbau bestehende  
Scheune in Wohnhaus

Standort / Zone: Boltigen – Falletsried  
49, GBB 1132/2159, Landwirtschafts-  
zone

Bauart / Bedachung: Mauerwerk,  
weiss; bestehende Holzkonstruktion,  
natur; Satteldach, Ziegel, rot

Hauptmasse: bestehend

Nutzungsart: Erweiterung bestehende  
Wohnung (Erstwohnung nach Art. 7  
Abs. 1 Bst a ZWG)

Heizungsart:  
Luft-Wasser-Wärmepumpe

Gewässerschutzmassnahmen:  
Anschluss an Schmutzwasserleitung

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 24ff  
RPG, Bauen ausserhalb Baugebiet

Auflageort und Einsprachestelle:  
Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis 16.  
Dezember 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die  
aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen  
sind schriftlich und begründet  
innerhalb der Auflagefrist einzurei-  
chen, ebenfalls allfällige Begehren  
um Lastenausgleich. Lastenaus-  
gleichsansprüche, die nicht innert der  
Einsprachefrist angemeldet werden,  
verirken (BauG. Art. 31).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss  
Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein  
Grundeigentümer einen Sondervorteil,  
der ihm durch eine Ausnahmebe-  
willigung, eine Überbauungsordnung  
oder sonstige in wesentlicher Abwei-  
chung von örtlichen Bauvorschriften  
zulasten eines Nachbarn eingeräumt  
ist, so hat er diesen Nachbar zu ent-  
schädigen, wenn die Beeinträchtigung  
erheblich ist.

Bauverwaltung Boltigen

**Boltigen**

**Bau- und  
Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Bäuert Simmen-  
egg**, p.A. Daniel Gerber, Präsident,  
Simmenegg 24, 3766 Boltigen

Projektverfasserin: N11 Bauingenie-  
ure GmbH, Gewerbestrasse 4, 3770  
Zweisimmen

Bauvorhaben: Sanierung der beste-  
henden Weganlage im Bereich  
Längacher-Chlättematt

Masse und Bauart: siehe Planunter-  
lagen

Standort: Boltigen, Längacher-Chlät-  
tematt, Parzelle Nr. 862

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:  
– Bauvorhaben ausserhalb des Bau-  
gebietes  
– Überdeckung eines Gewässers  
– Unterschreitendes Gewässerabstan-  
des  
– Unterschreiten des Waldabstandes  
– Nichtforstliche Baute und Anlage im  
Wald

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder  
-objekte: Gewässerschutzzone Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen

Einsprachestelle: Regierungsstat-  
thalteramt Obersimmental-Saanen,  
Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist:  
bis und mit 9. Dezember 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchs-  
akten verwiesen. Auf eine Verflockung  
wird verzichtet (bestehend).

**Hinweis:** Gestützt auf Art. 97 Abs. 4  
des Bundesgesetzes vom 29. April 1998  
über die Landwirtschaft (LwG) sind  
die aufgrund der Gesetzgebung über  
den Natur- und Heimatschutz, den  
Umweltschutz und die Wanderwege  
legitimierten Organisationen zur  
Einsprache berechtigt (das Bauvor-  
haben wird voraussichtlich mit einem  
Bundes-/Kantonsbeitrag unterstützt).

**Einsprachen, Rechtsverwahrungen  
und Lastenausgleichsansprüche:**  
Einsprachen und Rechtsverwahrungen  
sind bei der Einsprachestelle  
schriftlich und begründet innerhalb  
der Auflagefrist einzureichen, eben-  
falls allfällige Begehren um Lastenaus-  
gleich. Lastenausgleichsansprüche,  
die dem Regierungsstatthalteramt  
Obersimmental-Saanen innert der  
Einsprachefrist nicht angemeldet wer-  
den, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss  
Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein  
Grundeigentümer einen Sondervorteil,  
der ihm durch eine Ausnahmebe-  
willigung, eine Überbauungsordnung  
oder sonstige in wesentlicher Abwei-  
chung von örtlichen Bauvorschriften  
zulasten eines Nachbarn eingeräumt  
ist, so hat er diesen Nachbar zu ent-  
schädigen, wenn die Beeinträchtigung  
erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter  
von Obersimmental-Saanen:  
M. Teuscher

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffent-  
liche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu  
100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltun-  
gen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersim-  
mental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet  
auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:** 14 809 Exemplare (WEMF-beglaubigt 2018).

**Inseratannahme:**  
Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel.  
033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online  
über [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:**  
mm-Tarif schwarz-weiss 0.79 – Titelseite 0.97  
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60  
Mindestgrösse: 2-sp 25 mm (Fr. 30.50)  
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST  
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffre-  
dienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die  
eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:**  
Für den Simmentaler Anzeiger:  
Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis  
spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden.  
Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte  
früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der  
Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:** Der Verlag behält sich die Möglichkeit  
vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem  
Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inse-  
rate um eine Nummer vor- oder zurückverschieben.  
Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an  
einem bestimmten Platz im Anzeiger werden  
immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung  
entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen  
von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers.  
Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Ver-  
einsammlungen werden nur schriftlich entgegen-  
genommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler  
sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften  
kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im aller-  
äußersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur  
Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen  
und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht ver-  
pflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis  
(nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-  
Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:**  
3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.– (Preise  
inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:**  
Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzei-  
ger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simm-  
entaler Anzeiger, Frutiger- & Interlakner Anzeiger;  
Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den  
Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simm-  
ental und Thun. Für weitere Informationen melden  
Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

**Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Einmalig schön präsentiert sich der Vollmond über dem Gipfel des Eigers

**Senden Sie uns ein schönes oder originelles Bild** und wir belohnen Sie mit einem  
Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung  
an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.  
Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.

Eingesandt von: Fritz Neukomm, Spiez



Wohnungen – Diverse

**Für Sie und Ihren Lebens(t)raum**

**VERKAUF VERWALTUNG BEWERTUNG**

**2B Immobilien**

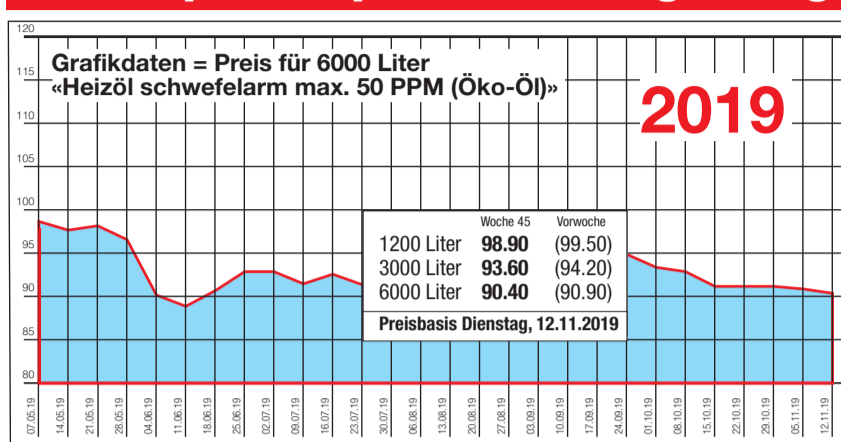
2B Immobilien AG  
Ausserschwandstrasse 59a  
3715 Adelboden

Zweigstelle Spiez  
Faulenbachweg 32  
3700 Spiez

Zweigstelle Aarwangen  
Langenthalstrasse 32  
4912 Aarwangen

Tel. +41 32 510 63 50 | info@2b-immo.ch | www.2b-immo.ch

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**



**oeltrans ag** Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
www.oeltrans.ch

Reklame

**Simmental/Diemtigal**

Die **Einwohnergemeinde Erlenbach i.S.** vermietet per sofort oder nach Vereinbarung eine

**3½-Zimmer-Wohnung**  
mit grossem Balkon.  
Die Wohnung liegt ruhig und zentral im Oberdorf 366c.  
MZ Fr. 1100.00 (inkl. 1 AAP),  
NK à-konto Fr. 150.00  
Einwohnergemeinde Erlenbach,  
Tel. 033 681 82 30

Zu vermieten ab sofort oder nach Vereinb. in **Oey-Diemtigen**  
**5-Zimmer-Wohnung**  
Nähe Bhf., 3 Min. von Autobahn.  
MZ Fr. 1450.– inkl. NK  
Tel. 079 290 85 49

**Spiez und Umgebung**

Zu vermieten im **Zentrum von Spiez am Kronenplatz** ab Januar oder später  
**schönes Ladenlokal (42 m²)**  
mit Schaufenster  
öffentliche P vorhanden  
(bisher Mode-Textilien)  
Anfragen per Mail  
Lanz.a@bluewin.ch

Zu vermieten  
**Unterstand für Wohnwagen**  
Studweidstrasse, Spiez  
033 654 15 86

**Diverse**

Zu vermieten in **Frutigen** nach Übereinkunft  
**Café-Restaurant «Pony» mit Pizzeria/Büro-/Gewerberäumlichkeiten** (Miete einer Teilfläche möglich)  
– gemütliches Pony-Restaurant, 50 Sitzplätze  
– sonnige Gartenwirtschaft/Terrasse, 50 Sitzplätze  
– 65 m² zusätzliche Räumlichkeiten zur Nutzung als Pizzeria/Gewerbefläche, 20–25 Sitzplätze  
– div. Kellerräumlichkeiten/direkter Zugang zur Einstellhalle  
– sep. Lieferanteneingang, Archivraum und Toilette  
– MZ Fr. 3470.–/Mt. plus Fr. 630.– HK/NK, für Teilfläche angepasst  
Eine sanfte Renovation des Restaurants ist geplant. Sie dürfen mitreden!  
Chum u lueg – Ihr Interesse freut uns.

**ECO AG**  
TREUHAND UND REVISION  
Kanderstegstrasse 14, 3714 Frutigen  
Tel. 033 671 24 24, www.ecoag-treuhand.ch

Zu vermieten per 1.2.2020 in **Frutigen**, Kanderstegstrasse 11  
**4½-Zimmer-Wohnung**  
Grosse, modern eingerichtete Wohnung im 2. Stock an zentraler Lage mit Lift, Balkon, Estrich und Keller. Einkaufsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe.  
Geeignet für Senioren.  
MZ CHF 1170.–, NK CHF 190.–  
Tel. 079 895 60 36; 033 222 25 17

Zu verkaufen in **L'Etivaz**  
**halbes Chalet**  
5 Zimmer, Terrassen, Garten und Garage.  
Top-Aussicht.  
Fr. 540'000.–  
Adresse:  
Route des Blanchettes 34, L'Etivaz, Chalet Ecureuil  
Tel. 079 302 00 88

**Gesucht**

**Bauland oder bewilligte Bauprojekte**  
Wir suchen erschlossenes Bauland, sowie bewilligte Bauprojekte ab 8 Wohneinheiten.  
Interessenten melden sich schriftlich unter Chiffre 3089 beim Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Zu kaufen gesucht  
**Chalets, Bauland, Eigentumswohnungen**  
www.schwaar-immobilien.ch  
Telefon 079 822 15 15

Zu mieten gesucht  
**Studio – 2½-Zi-Wohnung**  
Raum **Zweisimmen Umgebung**, per sofort oder n. Vereinbarung.  
Auf Ihren Anruf würde ich mich freuen. Kontakt: 079 959 71 36 / 079 607 58 10

**Junge Spiezer Familie sucht Eigenheim.**  
Wir sind auf der Suche nach einem Haus oder Wohnung mit mind. 5 Zimmern. Über eine Kontaktaufnahme würden wir uns freuen.  
Per Email: rg@wpg.ch oder Tel. 079 340 46 47

**Redaktionsschluss: Montag 17.00 Uhr**

Zu verkaufen im **Berner Oberland**  
**Bauernhaus mit 2 Wohnungen**  
an ruhiger, sonniger Lage. 25 Min. von Thun-Süd. VP Fr. 600 000.–.  
Auskunft und Besichtigung: Tel. 079 204 84 42  
www.casaboas.ch

5635885

**AHoK 3718 Kandersteg**  
**Seniorenzentrum Schweizerhof**

Eingebettet im Dorfkern von Kandersteg steht das **Seniorenzentrum Schweizerhof**. Mit unseren zweckmässig eingerichteten

**Einzelzimmern mit Nasszellen (Dusche, WC und Lavabo)**  
sowie unseren **neuen 2½-Zimmer-Wohnungen mit Dienstleistungen**

verfügen wir über ein breites Wohnangebot für Menschen im Pensionsalter.

Unser bestens qualifiziertes Pflegepersonal bietet Ihnen oder Ihrem Familienmitglied eine den Bedürfnissen angepasste Pflege und Betreuung. Zudem bieten wir interne Dienstleistungen wie Aktivierung, Physio- und Ergotherapie, Fusspflege und Coiffeure an. Gerne begrüssen wir Sie bei uns während eines Ferien- oder Erholungsaufenthaltes, zur Übergangspflege oder als Bewohnerin und Bewohner des Seniorenzentrums Schweizerhof.

Gerne beantworten wir Ihre Fragen oder zeigen Ihnen die Wohnmöglichkeiten. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Geschäftsleiter Martin Steiner  
Seniorenzentrum Schweizerhof  
Innere Dorfstrasse 10  
3718 Kandersteg Tel. 033 675 19 19  
www.seniorenzentrum-kandersteg.ch

**2. Wahlgang Ständeratswahlen vom 17. November 2019**

Wir empfehlen in den Ständerat

**Werner Salzman**

Er weiss, wo die ländliche Bevölkerung der Schuh drückt.  
SVP Kreisverband Frutigen/Niedersimmental

**SVP UDC**

**FUST Küchen – Grifflose Küchenästhetik**  
Aktionen gültig für Bestellungen vom 22.10. – 21.12.2019

Alle Küchen sind erweiterungsfähig und beliebig änderbar. Alle Preise sind Vollservice-Preise. Inklusive Lieferung und Montage. Alle Küchen ohne Deko und Beleuchtung.

Seit **40** Jahren

**Jubiläumshit**  
Netto nur **Fr. 17'600.–**

**Inklusive Geräteausstattung von BOSCH**  
✓ Geschirrspüler vollintegriert  
✓ Kühl-/Gefrierkombination  
✓ Hochbaubackofen  
✓ Induktionskochfeld mit integriertem Dunstabzug  
✓ Edelstahl Einbauspüle

**Grifflose Küchenkombination**  
mit Fronten und Arbeitsplatte in Weissbeton Nachbildung.  
Masse ca. 235+180+150 cm.

**Jubiläumshit**  
Netto nur **Fr. 19'800.–**

**Küchenkombination**  
in Seidengrau matt und Eiche Nachbildung.  
Masse ca. 360+120cm, Insel ca. 120 cm breit.

**Inklusive Geräte von**  
✓ Geschirrspüler vollintegriert  
✓ 4\*-Kühlautomat  
✓ Hochbaubackofen  
✓ Glaskeramik-Kochfeld  
✓ Edelstahl Einbauspüle  
✓ Inselesse

**Heimberatung – Kostenlos und unverbindlich.**  
Wir kommen zu Ihnen nach Hause und planen Ihre Küche oder Ihr Bad dort, wo es später auch stehen soll. So können Sie sicher sein, dass auch alles genau passt.

Heimberatung anfordern:  
Tel. 0848 844 100 oder Mail an: kuechen-baeder@fust.ch

**FUST Badezimmer – 30% Rabatt auf alle FUST Premier Design Whirlpools und Jucuzzi Dampfduschen und Whirlpools.**

**4Ever – Badmöbel mit hoher Raffinesse**  
Spiegelschrank mit 4 Steckdosen, USB-Anschluss und Öffnungen für Kabel, Fön, Zahnbürsten usw.

**Whirlpool – für Ihr Wohlbefinden ...**  
Sprudelndes, perlendes, wirbelndes Wasser, mal sanft streichelnd, mal pulsierend, mal energisch massierend. Ein echtes Wellnessvergnügen mit belebender und heilender Wirkung für eine absolute Bestform Ihres Körpers. Gönnen Sie sich die jahrelangen Wellnessferien zu Hause.

**Dampfdusche – Wohlfühlen für alle Sinne ...**  
Duschen – das steht für die Reinigung von Körper und Geist. Dampf entspannt und entkrampft, sorgt für eine schöne Haut, reinigt und beugt vor.

**Ein Beispiel perfekter Umbauorganisation:**  
Nach dem Umbau  
Vor dem Umbau  
Hell und frisch präsentiert sich das neue Bad mit kombinierter Dusch-/Badewanne, hochwertigem Badmöbel mit LED-Spiegelschrank und Dusch-WC.  
Altmodische Plättli mit Stolperfallen für's Duschen und Baden.

**Thun, Aarezentrum, Aarestr. 30a, 033 225 14 44**

**Baupublikationen**

**Boltigen**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Bäuertgemeinde Weissenbach**, p.A. Andreas Gobeli, Präsident, Weissenbach 576, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Andreas Schweizer, Revierförster, Waldabteilung Alpen, Forstzentrum Obersimmental, Under der Burg 2, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Neubau einer Waldstrasse mit zwei Holzlagerplätzen  
Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Boltigen, Weissenbach, Wyssenbachgrabe, Parzellen Nrn. 157, 721, 1180, 1900 und 1926

Baugebiet: Landwirtschaftszone/Waldareal

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
- Eingriffe in die Ufervegetation
- Überdeckung eines Gewässers
- Unterschreitendes Gewässerabstandes
- Unterschreiten des Waldabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Historischer Verkehrsweg Weissenbach-Jaunpass; Ufervegetation

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen  
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 9. Dezember 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Verpflockung verwiesen.

**Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche:** Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.45

**Diemtigen**

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: **Denise und Jonas Reber**, Dorf 32, 3754 Diemtigen und Toni Regez, Fedweg 28, 3753 Oey

Projektverfasser: rebreg GmbH, Dorf 32, 3754 Diemtigen

Bauvorhaben: Rückbau bestehendes Lagerzelt, Anbau einer Lagerhalle an Gebäude Nr. 80 mit Unterkellerung zum Lagern von Bau- und Gerüstmaterial.

Standort: Diemtigen, Oey, Burgholz 80a, Parz.-Nr. 1149, Arbeitszone Industrie AI, Koordinaten: 2'612'148 / 1'168'140

Gewässerschutzmassnahme: Grundstückentwässerung im Trennsystem, Versickerungsanlage bestehend; Gewässerschutzbereich A

Beanspruchte Ausnahmen: Baute in Waldnähe, Art. 25 KWaG; Unterschreitung Gebäudeabstand, Art. 144 Abs. 2 BR

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey  
Einsprachefrist: bis und mit 16. Dezember 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

s3.46

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Gobeli Markus**, Stückli 303k, 3762 Erlenbach

Projektverfasser: Griessen Hansruedi, Rinderbergstr. 1, 3770 Zweisimmen

Bauvorhaben: Anbau einer zum Teil unterirdischen Garage

Standort: Stückli, Parzelle Nr. 1767, Gebäude Nr. 303k, 3762 Erlenbach

Zone: Wohnzone 1-geschossig W1

Bauart: Beton massiv

Dach: Flachdach, extensiv begrünt

Gewässerschutzmassnahmen: Versickern Dachwasser, Vorplatzwasseranschluss an Kanalisation

Auflage- und Einsprachefrist: 7.11.2019 – 9.12.2019

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

s3.45

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Streun Thomas**, Wiler 176, 3754 Diemtigen

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Scheune 176a: Abbruch von bestehendem Einstellraum und Anbau von neuem, grösseren Maschinenraum. Scheune 176c: Anbau von Jungviehstall auf bestehende Jauchegrube

Standort: Wiler, Parzelle Nr. 656, Gebäude Nr. 176a und 176c, 3754 Diemtigen

Zone: Landwirtschaftszone LWZ

Bauart: Streifenfundamente Beton, Wand und Dach mit Holzkonstruktion

Dach: 176a: Satteldach / 176c: Pultdach

Gewässerschutzmassnahmen: Versickern des Dachwassers, Jauchekasten bestehend

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 29 GBR; Dachform (Pultdach), Unterschreiten Dachneigung um 3°

Auflage- und Einsprachefrist: 8.11.2019 – 9.12.2019

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

s3.45

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Sieber Patrick und Flury Bettina**, Kirchgasse 6, 3700 Spiez

Projektverfasser: Jaggi Frei Brügger, Architekten eth htl sia ag, Dorfstrasse 13, 3714 Frutigen

Bauvorhaben: Neubau einer Aussen- spindeltrappe

Standort: Kirchgasse 6, 3700 Spiez Parz. Nr. 3724

Zone: W2S

Bauart: Metallkonstruktion

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet / Baugruppe F

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 16. Dezember 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen.

Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.46

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchstellerin: **Einwohnergemeinde Spiez**, Abteilung Bau, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Projektverfasser: Mätzener & Wyss Bauingenieure AG, Florastrasse 5, 3800 Interlaken

Gesuch: Verlängerung der Geltungsdauer der Baubewilligung vom 15. November 2016 um 2 Jahre bis Dezember 2021, beinhaltend: Erstellen einer Regenabwasserleitung von Parzelle Nr. 3795 in den Thunersee (Länge rund 70 m), zusätzlich wird eine Regenabwasserleitung für den späteren Anschluss der obenliegenden Liegenschaften vorbereitet (Länge rund 35 m).

Standort: Gemeinde Spiez, Interlakenstrasse, Faulensee, Parzellen Nrn. 3795, 250 und 2631, Mischzone 3, Perimeter Uferschutzplan Nr. 3 Faulensee «Schiffstation-Strandbad», Freifläche F4 nach SFG, Koordinaten: 2'620'343 / 1'169'070 bis 2'620'380 / 1'169'169

Einsprachefrist: bis und mit 9. Dezember 2019

Auflagestelle: Bauverwaltung Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen. Einsprachen können sich nur gegen die Verlängerung richten. Sie sind schriftlich und begründet im Doppel einzureichen.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

s3.45

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Brechbühl Egon und Ursula**, Interlakenstrasse 82, 3705 Faulensee

Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus mit Autounterstand und Garage

Standort: Kirchgartenstrasse 77, 3705 Faulensee Parz. Nr. 513

Zone: W2S

Bauart: Beton-/Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach, Ziegel / PV-Anlage

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 16. Dezember 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.46

**Öffentliche Auflagen**

**Diemtigen**

**Publikation öffentliche Planaufgabe nach Art. 60 BauG**

**Überbauungsordnung «Erschliessung Eggmatten, Schwenden» (Detailerschliessungsplan)**

(koordiniertes Verfahren nach Art. 5 Abs. 3 Bst. b KoG; die Überbauungsordnung gilt nach Art. 88 Abs. 6 BauG und Art. 43 Abs. 1 SG als Baubewilligung; sie legt die Bauvorhaben mit der Genauigkeit einer Baubewilligung fest).

Der Gemeinderat von Diemtigen bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 die vorerwähnte Überbauungsordnung beinhaltend folgende Akten zur öffentlichen Auflage:

1. **Überbauungsordnung «Erschliessung Eggmatten, Schwenden» (Detailerschliessung) bestehend aus:**
  - Überbauungsplan / Situation 1:200 mit Vorschriften (Strasse / Werkleitungen)
  - Längenprofil 1:200 und 1:50
  - Querprofile 1:100 und 1:50
  - Landerwerbsplan 1:200

2. **Baugesuch zur UeO «Ergänzung Erschliessung Eggmatten»**

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Diemtigen, 3753 Oey  
Projektverfasser: Kissling + Zbinden AG, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Strassenausbau, Bau von Werkleitungen, Anpassung an bestehende Situation

Parzellen Nrn.: 248, 684, 1736, 1765, 1808, 1827, 1925 und 3176

Es wird auf die Markierungen / Verpflockung im Gelände und auf die Gesuchsakten verwiesen.

Zur Einsichtnahme liegen auf:

- Vorprüfungsbericht vom 1. Oktober 2019
- Erläuterungsbericht
- Mitwirkungsbericht
- Technischer Bericht / Kostenvorschlag
- Baugesuchsformulare

**Auflageort und Auflagedauer**

Die Akten liegen während 30 Tagen, vom 7. November bis 9. Dezember 2019 bei der Gemeindeverwaltung, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey, zu den ordentlichen Bürozeiten öffentlich auf. Weiter finden Sie die Unterlagen auf [www.diemtigen.ch](http://www.diemtigen.ch).

**Einsprachen und Rechtsverwahrungen** Allfällige Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen haben das Vorhaben gegen welches sie sich richten genau zu bezeichnen.

Einspracheverhandlungen sind für den 16. und 17. Dezember 2019, terminiert. Allfällige Einsprecher sind gebeten sich für diesen Termin freizuhalten.

Der Gemeinderat

s5.45



**Nichtamtlicher Teil**

**Bäuert Zweisimmen**

**Ordentliche Bäuertversammlung**

**Donnerstag, 14. November 2019, 20.15 Uhr im Restaurant Fang, Graf Johann**

**Traktanden:**

1. Protokoll
2. Mutationen
3. Wald/Strassen/Brennholz
4. Verschiedenes

anschliessend Imbiss

Der Vorstand

s7.45

**Bäuertgemeinde Oberwil**

**Hirtenschaft zu vergeben**

Senntum Schwadrey-Holzmad 52.23 NST. Ab dem Sommer 2020

1. Eigenes Vieh kann begrenzt gesömmert werden
2. Gebäude in sehr gutem Zustand

Interessenten melden sich bis am 30. November 2019 beim Präsidenten N. Zbinden 079 656 72 73  
E-Mail: [niklaus.zbinden@bluewin.ch](mailto:niklaus.zbinden@bluewin.ch)

s7.46

**Bäuertgemeinde Oberwil**

**Ausserordentliche Bäuertversammlung**

**Mittwoch, 11. Dezember 2019 20.00 Uhr im Restaurant Bahnhof Oberwil**

Wahl eines neuen Alpsenn Schwadrey

Der Vorstand

s7.46

**Bächlen-Wattfluh-Rütti**

**Ausserordentliche Versammlung der Neuenstiftanteiler**

**Freitag, 29. November 2019, 20.00 Uhr im Schulhaus Bächlen**

**Traktanden:**

1. Verkauf Miteigentum Gst. Nr.1469 (Schindelboden)
2. Verschiedenes

Der Bergschreiber

**Hauptversammlung der Waldgemeinde**

**Freitag, 29. November 2019, 20.30 Uhr im Schulhaus Bächlen**

**Traktanden:**

1. Protokoll
2. Rechnungsablage
3. Holzerei
4. Wahlen
5. Verschiedenes

Besteht bei Anteilern Bedarf für Brennholz, kann dies dem Präsidenten Ruedi Wyss mitgeteilt werden. Tel. 079 549 48 62.

Der Vorstand

s7.46



**Unterhaltsarbeiten beim Bahnhof Spiez während der Nacht**

**Sonntag, 24. November bis Dienstag, 26. November 2019, von 21.00 bis 05.30 Uhr des nächsten Morgens.**

Die BLS führt beim Bahnhof Spiez Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

**Haben Sie Fragen?**

Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.  
Telefon 058 327 31 32  
Kontaktformular [www.bls.ch/kundendienst](http://www.bls.ch/kundendienst)

Freundliche Grüsse  
BLS Netz AG

**Gottesdienst**

**Sonntag, 17. November 2019**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk.** Donnerstag, 14. November, 10 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita. Freitag, 15. November, 18-18.45 Uhr, Kirche, Jugendgottesdienst. Sonntag, 17. November, 10 Uhr, Gottesdienst Kirche und Chinder=Chilche im Kirchgemeindehaus. 17 Uhr Orgelkonzert mit Ada van der Vlist Walker, Kollekte. Montag, 18. November, 13 Uhr, Spielnachmittag für Senior\*innen, KGH. Dienstag, 19. November, 18.45 ökumenische Taizé Andacht, Kirche, 19.30 Uhr, Kirchenchor Probe. Mittwoch, 20. November 15-17 Uhr KUV 8 Klasse, KGH. Donnerstag, 21. November, 14-16 Uhr STUBETE; 20.15 Uhr, Jodlerklub Probe, KGH. Seelsorge, Taufen, Hochzeiten, Abdankungen: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. info@kirchelenk.ch. Homepage: www.kirchelenk.ch.

**St. Stephan.** Freitag, 15. November, 20-22.00 Uhr, Pfrundschiir, Jugendtreff. Sonntag, 17. November, 9.45 Uhr, Kirchenraum Matten, Gottesdienst mit Pfr. Reinhard Frische und Dorothee Kesselrin, Orgel. Montag, 18. November, 20.00 Uhr, Kirchenraum Matten, Probe Gospelchor Spirit. Mittwoch, 20. November, 13.30 Uhr, Hortraum Moos, Seniorennachmittag «Film über St. Stephan» Taxidienst Marianne Egger, Tel. 033 722 38 37. Donnerstag, 21. November, 13.30 Uhr, Kirchenraum Matten, Spielnachmittag, Infos + Taxidienst Marianne Egger, Tel. 033 722 38 37. Donnerstag, 21. November, 14.00 Uhr, Andacht im Alters- und Pflegeheim Matten mit Pfrn. Stefanie Gilomen. Donnerstag, 21. November, 19.30 Uhr, Kirchenraum Matten, Lesegruppe: mit Pfrn. Stefanie Gilomen. Pfrn. Stefanie Gilomen ist am 16.11.19 abwesend. Vertretung: Pfr. Reinhard Frische Tel. 027 530 04 84 / 079 559 09 80.

**Zweismimen.** Samstag, 16. November, 13.30 Uhr: Jungschi 2Simme. Treffpunkt Kirchgemeindehaus. Sonntag, 17. November, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Günter O. Fassbender; Solidaritätsfonds für Mutter und Kind. 9.30 Uhr: Sonntagschule in Mannried und im Dorf. Dienstag, 19. November, 14.00 Uhr: Altersnachmittag «Üusa Dorfet» im Gemeindefaal. «Ein Jahr mit 13 Monaten», Lichtbildvortrag von Zweismimen und Umgebung mit Hans-Jörg Mathis. Donnerstag, 21. November, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Günter O. Fassbender, Tel. 033 722 12 69 / 079 933 16 36.

**Boltigen.** Samstag, 16. November, 9-11.30 Uhr KiKiBo in der Kirche Boltigen mit Pfarrer Christof Mudrack und Team. Sonntag, 17. November, 17.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Pfr. Christof Mudrack, Taxi: Gs 16.30, Wb 16.35, E 16.40, Rb 16.45. Montag, 18. November, 18.30 Uhr: KUV 7-9. Klasse, singen Ewigkeitssonntag. 20.00 Uhr: Gospelchor spirit im Kirchenraum Matten. Anmeldung Mittagstisch des Frauenvereins Boltigen für Donnerstag, 21. Nov. bei Silvia Niederhauser (079 385 77 51) Mittwoch, 20. Nov. 14 - 17 Uhr: Offener Jugendtreff für die 5./6. Klasse im Jugendlokal in der Brüggmatte. Donnerstag, 21. Nov. 19.30 Uhr Vortrag «Positive Erziehung» mit der Erziehungsberaterin Kathrin Buholzer in der Schulanlage Reidenbach. Pikettendienst für Seelsorge und Beerdigungen: Pfarrer Christof Mudrack, Tel. 033 773 60 23.

**Oberwil.** So, 17.11., 10 Uhr: Gottesdienst mit der Prädikantin Hilde Teuscher der Organistin Meret Kammer und der Sigristin Anna Zbinden. Anschliessend an den Gottesdienst, ca. 11 Uhr, findet die ordentliche Kirchgemeindeversammlung statt. Anmeldung für Fahrdienst: 079 573 48 47. So., 17.11., 10 Uhr: Sonntagschule im Weiermätteli. Mo., 18.11., 13.15-15.45 Uhr: Begrüssungsnachmittag der KUV-2. Klässler im Kirchgemeindefaal. Mi., 20.11., 20.15 Uhr: Probe des Kirchenchors im Kirchgemeindefaal.

**Därstetten.** Fr., 15.11., 16.30-18 Uhr: Sonntagschule im Schulhaus (Basteln in geeigneten Kleidern.) Sa., 16.11., 13.30-16.30 Uhr: Die Simmechind treffen sich im «Wöschhüsi». Finken und Kleider zum Basteln mitbringen. So., 17.11., 9.30 Uhr: 9.30 Uhr: Abendmahlgottesdienst gestaltet von den KUV-3. Klässlern, der KUV-Mitarbeiterin Christine Gertsch, den Kirchgemeinderätinnen Margrit Gertsch und Marianne Lehmann, den Flötenspielerinnen Franziska Scheidegger, Elisabeth Grzybek und Barbara Gafner, der Sigristin Erika Batzli und Pfr. Daniel Guggisberg. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann 079 398 88 75.

**Erlenbach.** Sonntag, 19.00 Uhr: Salz und Pfeffer Gottesdienst in der Kirche. (Katechet Rolf Liechti und Pfrn. Helma Wever. Klavier: Céline Ueltschi). Anschliessend Snack. Für Abdankungen bis zum 22. November wende man sich an Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33. Für Abdankungen vom 25. November bis

6. Dezember wende man sich an Pfr. Dietmar Thielmann, Tel.: 033 671 06 06. **Diemtigen.** Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst in der Kirche Diemtigen mit Hanni Hofer, Orgel und Pfrn. Manuela Ott. Dienstag, 19. Nov. 15.00 - 16.30 Uhr: Konfunterricht der Gruppe B im Pfarrhaus Diemtigen mit Pfrn. Manuela Ott.

**Wimmis.** 17. November, 9.30 Uhr, Gottesdienst mit anschliessender Kirchgemeindeversammlung; Pfarrerin Sarah Müller; Hans Hofer, Orgel. Predigt: Ruth Anken, 033 657 14 12. Anmeldung bitte bis Samstag, 16. November, 18.00 Uhr. Sonntagschule: Gemeinsamer Start in der Kirche, danach beginnt das Programm für die 2jährigen bis Mittelstufenkinder in der Pfrundschiir. Ohne Anmeldung. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirche.

**Gesamtkirchgemeinde Spiez.** *Gottesdienst-Kollekte* Die Kollekte von Sonntag, 17. November 2019, ist für den Verein Pflegekind Bern (pflegekindbern.ch) bestimmt.

**Spiez.** Do. 14.11.19, 19.00 Uhr: Taizéfeier im Zentrum Bruder Klaus. Fr. 15.11.19, 9.00 Uhr: Meditatives Tanzen im Kirchgemeindefaal. So. 17.11.19, 10.00 Uhr: Taufgottesdienst mit Abendmahl. Pfarrer Patrick Woodford. Thema: «Teilen». Mitwirkung: 3. KUV-Klasse Hofachern mit Katechetin Cornelia Schlegel und KUV-Mitarbeiterin Christine Kraus. Musik: Kathrin Heinzer, Orgel. Anschliessend Teilet-Chilekafi. Do. 21.11.19, 12.00 Uhr: Mittagstisch im Kirchgemeindefaal.

**Spiezwiler.** Do. 21.11.19, 12.00 Uhr: Mittagstisch im Kirchgemeindefaal.

**Einigen.** Fr. 15.11.19, 8.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen. So. 17.11.19 Kein Gottesdienst. Siehe Spiez und Hondrich.

**Faulensee.** So. 17.11.19 Kein Gottesdienst. Siehe Spiez und Hondrich. Do. 21.11.19, 12.00 Uhr: Mittagstisch im Kirchensaal. Neuanmeldungen oder Abmeldungen bitte bis Montag vor dem Essen - 033 654 62 15; 079 739 01 41.

**Hondrich.** Sa. 16.11.19 Nachmittag Adventswerkstatt. Für Kinder ab der 2. Klasse. Anmeldung und Auskunft Beat Bähler, 079 623 00 31. So. 17.11.19, 19.00 Uhr Abendgottesdienst in der Kirchgemeindestube mit Pfarrerin Delia Zumbunn. Thema: «Elija und seine Gottesbegegnung(en)». Musik: Kathrin Heinzer, Klavier. Anschliessend Kirchenkaffee. Do. 21.11.19, 12.00 Uhr: Mittagstisch in der Kirchgemeindestube. Neuanmeldungen oder Abmeldungen bitte bis Montag vor dem Essen - 033 654 65 48; 079 227 77 27; 079 576 01 70.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk.** Samstag, 16. November, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Dienstag, 19. November, 19.15 Feier zum Tag der heiligen Elisabeth der kath. Frauengemeinschaft. Donnerstag, 21. November, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweismimen.** Sonntag, 17. November, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

**Spiez.** Sonntag, 17. November, 9.30 Uhr: Kommunionfeier. Montag, 18. November, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. (Alle Informationen auf www.kathbern.ch/spiez).

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.** Samstag, 16.11., ab 9.00-17.00 Uhr: Weihnachtspäckliaktion auf dem Kronenplatz. Sonntag, 17.11. Kein Gottesdienst/keine Sonntagschule. Dienstag, 19.11., 18.45 Uhr: Taizé-Feier in der LK Lenk. Ganzer Tag Kranzen für den Basalino bis 28.11. im ehem. Restaurant.

**Weissenburg, Saal Weiermätteli, www.emk-weissenburg.ch** Sonntag, Gottesdienst in Oey.

**Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22, www.emk-oey.ch** Sonntag, 10 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Andreas Steiner.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.** Freitag 6.15 Uhr Frühgebet. Samstag 9.00 Uhr Unterricht, 14.00 Uhr Jungschar Seerose. Sonntag 9.30 Uhr Gottesdienst (Th. Oesch), Kinderbetreuung. Dienstag 20.00 Uhr Chorprobe. Mittwoch 16.00 Uhr Bibelgespräch. Donnerstag 19.30 Uhr Konzert: Toby Meyer: Mini Gschicht mit Gott. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

**Christliches Lebenszentrum Spiez.** Samstag, 16.11, 14.00 Uhr: Jungschar, 20.00 Uhr: Szählplus; Sonntag, 17.11., 9.00 & 11.00 Uhr: Gottesdienst (Thema: Leben mit Verfolgung) mit Kinderhort, Sonntagschule und Kindergottesdienst; Montag, 18.11., 20.00 Uhr: Gemeindeabend; Mittwoch, 20.11., 14.30 Uhr: Treffen 60plus. Kontaktadresse: Pastor Markus Bettler, Tel. 033 650 16 16, www.clzspiez.ch.

**BewegungPlus Allmendstr. 4, Zweismimen.** So. 17.11., 9.45 Uhr: Gottesdienst mit KIGO. So. 18.11., 19.00 Uhr: Unida Jugendgottesdienst im Gemeindefaal Zweismimen. Infos: Tel: 033 773 64 03.

**Freie Missionsgemeinde Zweismimen, Chalet Maranatha, Lenkstrasse, Blankenburg.** Do. 14.11., 20.00 Uhr: Bibelabend mit Abendmahl (F. Kostezer) So. 17.11., 10.00 Uhr: Gottesdienst (F. Kostezer).

**Oberwil.** Do 14.11., 20.00 Uhr: Gebetsabend. Sa 16.11., 19.00 Uhr Come In. So, 17.11., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Frank Köhler. 17.11., 10.15 Uhr: Sonntagschule.

**Neuapostolische Kirche Zweismimen/Hübelistr. 1.** So, 17.11., Schweizweit keine Gottesdienste. Keine Wochengottesdienste in Zweismimen.

**Spiez, Stockhornstr. 26. 1.** So, 17.11., Schweizweit keine Gottesdienste. Mi 20.11., 20.00 Uhr: Gottesdienst.

**Jehovas Zeugen, Zweismimen** Do, 14.11., 19.30 Uhr: Um was geht es in: 2. und 3. Johannes und Judas / Warum ist Jesus «Die Auferstehung und das Leben»? Sa, 16.11., 19.30 Uhr: In all unserem Handeln ehrlich sein.

*Wer kann Gottes Willen fassen,  
beugen müssen wir uns still.  
Schmerzerfüllt das Liebste lassen.  
Weil Gott es so haben will.*



**René Brand**

15. Juli 1941 - 10. November 2019

Deine Liebe und Fürsorge werden wir sehr vermissen. Wir verlieren in Dir einen gutmütigen, herzlichen und lebensfrohen Menschen.

Obere Bahnhofstrasse 22M  
3700 Spiez

In unseren Herzen lebst Du weiter:

- Erika Stucki-Teuscher
- Daniela Brand und Theo Fäs
- Jasmin Wäfler und Pascal Aemmer
- Fabian Wäfler und Pascale Teutschmann
- Mathias und Gabriela Brand-Tschabold mit Cédric
- Alfred und Verena Brand mit Familie
- Robert Brand und Susanne Michel mit Familie
- Annemarie und Ueli Bracher-Brand
- Verwandte und Freunde

Traueradresse: Daniela Brand, Mittlere Ringstrasse 22, 3600 Thun

Gemeinsam nehmen wir von René Abschied am Mittwoch, 20. November 2019 um 14.00 Uhr in der Kirche Spiez. Die Urnenbeisetzung erfolgt vorgängig im engsten Familienkreis.

Anstelle von Blumenspenden, unterstützen Sie bitte die Stiftung Theodora, Hauptstrasse 34A, 5502 Hunzenschwil, Postkonto 10-61645-5, IBAN CH51 0900 0000 1006 1645 5, mit dem Vermerk: René Brand.

*Schmerzlich ist der Abschied,  
doch dich von deinem Leiden  
erlöst zu wissen gibt uns Trost.*



Mit schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater, meinem Bruder und unserem Schwager

**Werner Moser-Tüscher**

17. April 1933 - 09. November 2019

Stets auf Achse hast du nun deine letzte Reise angetreten. In unseren Herzen wirst du uns noch auf vielen weiteren Wegen begleiten.

- Wir vermissen dich:
- Ruth Moser-Tüscher
  - Ruth Schwegler-Moser und Erich Landolt
  - Dominik und Sandra Schwegler mit Familie
  - Stefan Schwegler
  - Heinz Moser und Elisabeth Rösti
  - Maggy und Lorenz Jeker-Moser mit Flavio und Anja Jeker
  - Katharina Moser
  - Beatrice Isler-Moser
  - Markus und Patricia Moser-Huggler mit Sven und Shana Moser
  - Elsbeth Dänzer-Moser

Traueradresse: Ruth Moser-Tüscher, Ringoldingen 430, 3762 Erlenbach i.S.

Gemeinsam nehmen wir von Werner Abschied am Dienstag, 19. November 2019, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Erlenbach, mit anschliessender Trauerfeier in der Kirche.

Wer Werner anders als mit Blumen ehren möchte, unterstütze bitte den Förderverein Radio BEO, Postkonto 30-32054-3, mit dem Vermerk: Werner Moser.

**THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST** Begegnungsquelle

Zentrum Edelweiss Seestrasse 34 3700 Spiez 033 654 40 50

thomasrubin.ch begegnungsquelle.ch

Herzlich und kompetent

**Sandro Lüthi Bestattungsdienst**

Spiez, Einigen, Wimmis, Faulensee, Leissigen, Aeschi, Krattigen und Hondrich

**Telefon 033 650 99 50**

www.luethi-bestattungsdienst.ch info@luethi-bestattungsdienst.ch

Wir sind Tag und Nacht für Sie da - 365 Tage im Jahr.

**Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie**

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72 3700 Spiez Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24 3753 Oey Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

*Bhüeti Gott liebi Mueter, i üsne Härze läbsch du witer.*

**Emilie Stucki-Messerli**



Es isch nit eifach vo üser Mueter wo mir gärn hei ka Abschied z' neh. Mir danke aune für jedes guete Wort, jede Händedruck, jedi Umarmig, z' Mitgfuehl, e stille Gedanke, e Spänd oder es Blüemli...

O es hätzlechs Danke em Herr Pfarrer Ulrich Künzli, er Organischtin Frou Christine Amstutz, all dene wo er Abdankigsfir gwürkt hei, em Team vom Daniel Lochbrunner Bestattungsdiensch u o de Mitarbeiter vom Alterszentrum Lindenmatte in Erlebach. Si aui hei üs guet ungerstütz u begleitet i der vergangene Zyt.

Chlose, im November 2019

D'Truurfamilie



AAREKIES  
BRIENZ



**Innovation und Dienstleistung sind die Eckpfeiler der Aarekies Brienz AG in den Bereichen Baustoffe und Transporte. Aufgrund unserer schlanken Strukturen, unserer breiten Produktpalette, der effizienten Arbeitsabläufe und der Kundennähe sind wir marktführend.**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

## Leiter Betonwerk

Pensum 100 %

**Ihr Aufgabenbereich**  
Sie disponieren sämtliche Aufträge und Materiallieferungen und sind verantwortlich für die Produktion von Beton. Zudem bedienen Sie die Silo- und Dosieranlage.

**Ihr Profil**  
Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung in der Bau-, Maschinen- oder Transportbranche. Eventuell haben Sie bereits Erfahrung in der Beton- und Kiesherstellung. Sie sind eine dynamische, belastbare und teamorientierte Persönlichkeit mit hoher Flexibilität. Idealalter zwischen 25 und 45 Jahren.

**Ihre Zukunft**  
Sie übernehmen eine abwechslungsreiche und selbständige Tätigkeit mit Weiterbildungsmöglichkeiten.

**Zögern Sie nicht**  
Wir bieten eine interessante Tätigkeit mit modernster Technologie in einem anspruchsvollen, dynamischen Umfeld. Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne Nadja Thöni, Tel. 033 951 18 45.

Lernen Sie unsere Unternehmung unter [www.aarekies.ch](http://www.aarekies.ch) kennen.

Interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung an [personal@ghelma.ch](mailto:personal@ghelma.ch) oder an folgende Adresse:

Aarekies Brienz AG  
Nadja Thöni  
Aaregg  
3855 Brienz

SCHLOSS SPIEZ

Stiftung Schloss Spiez  
Schlossstrasse 16, 3700 Spiez  
Tel. +41 33 654 15 06  
[www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)

Schloss und Schlosskirche Spiez sind Kulturgüter von nationaler Bedeutung. Von Karfreitag bis Mitte Oktober beleben Schlossmuseum und Anlässe die Schlosshalbinsel.

Für unser Schlossmuseum suchen wir auf Saisonbeginn (10. April 2020)

### 2 Mitarbeitende Empfang, Aufsicht, Sicherheit

45% bis 55% (Stundenlohn)  
Die Stellen sind auf eine Saison befristet mit der Option auf Verlängerung im nachfolgenden Jahr.

**Ihre Aufgaben**

- Aufsichtsdienst im Museum (Schutz der Objekte, Durchsetzen der Besucherordnung, Erteilen von Auskünften)
- Bedienung des Kassensystems (Verkauf Tickets und Shopartikel) inkl. Tagesabschlüsse
- Empfang und Beratung der Gäste
- Öffnungs- und Schliessrunden im Museum
- Verantwortlich bei Notfällen (u.a. erste Hilfe, Evakuationen)
- Reinigungsarbeiten

**Wir erwarten**

- Ausbildung in der Hotellerie, im Gastgewerbe, Tourismus, Verkauf oder kaufmännischen Bereich
- Erfahrung im Front-Bereich von Vorteil (z.B. Réception, Verkauf)
- Stilsicheres Deutsch und gute mündliche Kenntnisse in Englisch, weitere Sprachen von Vorteil
- Hohe Kundenorientierung und sehr gute Umgangsformen
- Ausgeprägte Sozialkompetenz und körperliche Belastbarkeit infolge der stehenden Tätigkeit, selbstsicheres Auftreten im Bedarfsfall
- IT Grundkenntnisse, Zahlenflair
- Affinität für technische und sicherheitsrelevante Belange
- Effiziente, selbständige Arbeitsweise, Ausdauer und Initiative
- flexibel einsetzbar, Bereitschaft für Wochenenddienste und vereinzelt abends

### 1 Mitarbeitende Reinigung

ca. 20% (Saisonstelle/Stundenlohn)

**Ihre Aufgaben**

- Reinigung Schlossmuseum inkl. Servicräume (jeweils am Montag)
- Intensive Mithilfe Grundreinigung Schloss und Kirche vor Saisonbeginn

**Wir erwarten**

- Erfahrung in der Reinigung
- Körperlich belastbar
- Sorgfältige, selbständige und pflichtbewusste Arbeitsweise
- Gute Deutschkenntnisse
- Bereitschaft für zusätzliche Einsätze / Flexibilität

Wir bieten einen Arbeitsplatz an einem wunderschönen Ort in einem familiären Arbeitsklima.

Kontakt: Barbara Egli, Leitung Schloss und Museum, [barbara.egli@schloss-spiez.ch](mailto:barbara.egli@schloss-spiez.ch)

**Bitte senden Sie ihr vollständiges Online-Bewerbungsdossier mit Foto bis am Montag, 25. November 2019 an: [barbara.egli@schloss-spiez.ch](mailto:barbara.egli@schloss-spiez.ch)**



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir noch für die kommende Wintersaison

### Servicemitarbeiterin

Tagesbetrieb (auch Anfängerin)

### Zimmermädchen

Teilzeit

Wenn Sie gerne in einem lebhaften Betrieb arbeiten möchten, würden wir uns freuen wenn Sie sich bei uns melden.

**Regina und Hansueli Kübli**  
Berghotel Hornberg  
Hornbergstrasse 43  
3777 Saanenmöser, Tel. 033 744 13 65

## WIR MACHEN ES OFFIZIELL

Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich: Als offizielle Mitteilungsblätter der Gemeinden ermöglichen die kantonalen Anzeiger den öffentlichen Zugang zu allen wichtigen Informationen. Nur was hier publiziert wird, gilt als allgemein bekannt und damit auch als verbindlich. Sie alleine können somit die Brückenfunktion zwischen Behörden und Bevölkerung glaubwürdig wahrnehmen. Deshalb trägt auch der «Simmentaler Anzeiger» den Stempel «DER OFFIZIELLE». Dieses Gütesiegel markiert ihn als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100 Prozent der Haushalte.

DER OFFIZIELLE

**Wir sehen die Welt anders. Unterstützen Sie uns.**

**B** Seite an Seite mit Menschen: **Blinden- und Behindertenzentrum Bern**, Neufeldstrasse 95 | 3012 Bern | T 031 306 33 33  
[www.b-bern.ch](http://www.b-bern.ch) | Spendenkonto 30-400-6

ARCHITEKTURBÜRO  
CHRISTIAN NUSSBAUM AG

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen innovativen und motivierten



## HOCHBAUZEICHNER HOCHBAUTECHNIKER HF

**Was Sie erwarten dürfen**

- Gehobene Anstellungsbedingungen
- Gute Weiterbildungsmöglichkeiten
- Kollegiales Arbeitsklima
- Moderner Arbeitsplatz
- Zentraler Standort

**Kontakt**  
Dominic Nussbaum  
Geschäftsinhaber  
Sodmattweg 4 | 3700 Spiez  
Tel. 033 654 50 34  
[info@cnag.ch](mailto:info@cnag.ch)

**Ihre Aufgaben**


- Studien, Bauprojekte und Ausführungsplanung
- Mithilfe Kostenerfassung

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene Ausbildung zum Hochbauzeichner oder Weiterbildung zum Dipl. Hochbautechniker HF
- Selbstständigkeit, Teamfähigkeit und Freude am Bauen
- Gute EDV Kenntnisse (ArchCAD)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

61850



Einwohnergemeinde  
Wimmis

*Suchen Sie eine solide Grundausbildung für die Zukunft?*  
Auf Sommer 2020 wird bei uns eine Lehrstelle als

### Fachmann / Fachfrau Betriebsunterhalt (Fachrichtung Hausdienst)

frei.

**Wenn Sie**

- sich für die Aufgaben im Bereich Hausdienst interessieren
- die vielfältigen Tätigkeiten kennenlernen möchten
- flexibel und lernbereit sind

**und Sie über**

- eine gute Auffassungsgabe
- gute Schulleistungen
- tausend Fragen und Ideen
- Teamgeist sowie Humor verfügen und
- auch selbständig arbeiten können,

werden wir Sie gerne während drei Jahren zur/zum flexiblen und selbständigen Fachmann / Fachfrau Betriebsunterhalt mit Fachrichtung Hausdienst ausbilden.

Können wir Ihr Interesse wecken?  
Dann senden Sie Ihr Bewerbungsdossier inklusive Foto bis am **22. November 2019** an die **Gemeindeverwaltung Wimmis**  
**Stellenbewerbung**  
**Bahnhofstrasse 7, PF 27, 3752 Wimmis**

Weitere Informationen erhalten Sie von:  
Franz Thönen, Stv. Leiter Hausdienst, Telefon 079 297 86 31

M & K

Architektur Bau AG

Als etabliertes Architekturbüro im Kanton Bern planen und realisieren wir seit 2001 anspruchsvolle Hochbauprojekte. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Bauleiter/in Hochbau (Anstellungsverhältnis 100%)

Zu Ihren Aufgabenbereichen gehören:

- Führung und Koordination aller am Bau beteiligten Unternehmen von anspruchsvollen Neu- und Umbauten unter Berücksichtigung der bestehenden Standards, Normen und Gesetze
- Erstellung von Submissionen, Kosten-, Termin- und Qualitätskontrolle

Sie bringen mit:

- Abgeschlossene Ausbildung als Bauleiter Hochbau mit fundiertem Fachwissen und einigen Jahren Berufserfahrung
- Verhandlungsgeschick im Umgang mit Auftraggebern, Kunden, Lieferanten und Handwerkern
- Gute EDV-Anwenderkenntnisse (Windows) sowie Bauadministrationsprogramme
- Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen und Enthusiasmus für das Bauen

Wir bieten:

- Spannende und vielseitige Projekte mit Referenzcharakter im Wohnungs- und Gewerbebau
- Angenehme Arbeitsbedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten in einem modernen und zukunftsorientierten Unternehmen
- Familiäres und motiviertes Team
- Zeitgemässe Unternehmenskultur sowie gute Anstellungsbedingungen

Interessiert?  
Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder E-Mail: [marco.mani@mkbau.ch](mailto:marco.mani@mkbau.ch)  
M & K Architektur Bau AG, Hinter der Burg 2, 3600 Thun

## Präsentieren Sie Ihr Angebot auf unseren Spezialseiten:

PLANEN AND BAUEN

**Wir geben Ihnen gerne Auskunft:**  
**Tel. 033 657 87 87**  
**oder [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)**



Wir suchen eine nette

## Kinderbetreuerin, Babysitter oder Nanny

für 2- bis 4-mal pro Woche, manchmal halbtags. Auch Au-pair möglich. Eigene 3-Zimmer-Wohnung mit Küche, Bad und Balkon steht bei Bedarf zur Verfügung.  
Bei Interesse melden Sie sich unter Tel. 077 492 49 02

Stelle



Als etabliertes Architekturbüro im Kanton Bern planen und realisieren wir seit 2001 anspruchsvolle Hochbauprojekte. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Hochbauzeichner/in** (Anstellungsverhältnis 100%)

Zu Ihren Aufgabenbereichen gehören:

- Primär das selbstständige Erstellen von Baueingabe-, Ausführungs- und Detailplänen
- Mithilfe bei Gebäude- und Terrainaufnahmen
- Diverse bauadministrative Arbeiten sowie Mithilfe bei Erstellen von Leistungsverzeichnissen

Sie bringen mit:

- Abgeschlossene Ausbildung als Hochbauzeichner/in mit einigen Jahren Berufserfahrung
- CAD-Erfahrung (ArchiCAD-Kenntnisse von Vorteil)
- Gute EDV-Anwenderkenntnisse (Windows)
- Motivation und Freude an der Arbeit im Team

Wir bieten:

- Spannende und vielseitige Projekte mit Referenzcharakter im Wohnungs- und Gewerbebau
- Angenehme Arbeitsbedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten in einem modernen und zukunftsorientierten Unternehmen
- Familiäres und motiviertes Team
- Zeitgemässe Unternehmenskultur sowie gute Anstellungsbedingungen

Interessiert:

Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder E-Mail: marco.mani@mkbau.ch, M & K Architektur Bau AG, Hinter der Burg 2, 3600 Thun

5635478.A



ILG AG WIMMIS  
Druck und Medien

info@ilg.ch  
www.ilg.ch

Jetzt eine **Kundenkarte** vom **SchuumBär** verschenken, das ideale Geschenk zu jedem Anlass. Kaufen Sie die Karte direkt bei der Anlage während 365 Tagen im Jahr.

## Das überschäumende SchuumBär-Geschenk

### Unsere Power-Schaum-Anlage

- reingt Felgen und alle heiklen Zonen Ihres Autos unschlagbar sauber
- ist auch für besonders grosse Auto-Dimensionen geeignet (bis 2,6 m)
- ist an 365 Tagen von 05.00 bis 22.00 Uhr für ihr Auto da. Herzlich willkommen!

**Testen Sie jetzt den SchuumBär!**

**SCHUUMBÄR**  
SCHONEND-SAUBER: DAS BESTE FÜR MEIN AUTO!

Moosweg 4, 3645 Gwatt  
www.SchuumBär.ch

**NISSAN** INNOVATION that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

## DER NEUE NISSAN JUKE DER COUPÉ-CROSSOVER

Jetzt scannen und den neuen NISSAN JUKE entdecken

BOSE® Personal® Plus Premium-Soundsystem

ProPILOT

Die Energieeffizienz-Kategorie und die CO<sub>2</sub>-Emissionen aus der Treibstoffbereitstellung sind für die Schweiz noch nicht homologiert.  $\emptyset$  aller in der Schweiz verkauften Neuwagen: 137 g/km.

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| <b>Garage Pieren AG, Thierachern</b> | <b>Tel.: 033 346 60 00</b> |
| Autohaus Konolfingen AG, Konolfingen | Tel.: 031 790 25 25        |
| Garage Glarner, Unterbach            | Tel.: 033 971 43 17        |
| Garage Hollandia, Kippel             | Tel.: 027 939 13 83        |

**SUZUKI** 0.9% HIT-LEASING

## SICHER ANKOMMEN: NEW SUZUKI SX4 S-CROSS PIZ SULAI® 4x4

AB Fr. 27 490.-  
ODER AB Fr. 208.-/MONAT

**PREISVORTEIL:**  
**Fr. 1870.-**  
Limitierte Sonderserie, nur solange Vorrat.

**SUZUKI FAHREN, TREIBSTOFF SPAREN:** New Suzuki SX4 S-CROSS PIZ SULAI® 4x4, 6-Gang manuell, Fr. 27 490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.2l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: G, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 141g/km; CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 33g/km; **Hauptbild:** New Suzuki SX4 S-CROSS PIZ SULAI® Top 4x4, 6-Gang manuell, Fr. 31 490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 6.2l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: G, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 141g/km; CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 33g/km; Durchschnittswert CO<sub>2</sub>-Emissionen aller in der Schweiz neu immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 137g/km.

Suzuki-Vertretung in Ihrer Region:

Jesa Automobile AG, 3762 Erlenbach  
Garage Moosmann AG, 3772 St. Stephan

Tel. 033 / 681 25 81  
Tel. 033 / 722 26 16

**SUZUKI** 0.9% HIT-LEASING  
**Leasing-Konditionen:** 24 Monate Laufzeit, 10 000 km pro Jahr, effektiver Jahreszins 0.9%. Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung: 30% vom Nettverkaufspreis. Der Leasing-Zinssatz ist an die Laufzeit gebunden. Ihr offizieller Suzuki Fachhändler unterbreitet Ihnen gerne ein individuell auf Sie zugeschnittenes Leasing-Angebot für den Suzuki Ihrer Wahl. Leasing-Partner ist die MultiLease AG. **Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung inkl. MwSt.**

**Die kompakte Nr. 1**

Way of Life!

**www.suzuki.ch**

**Fahrzeugmarkt**

**Geprüfte Auto's**

Subaru Impreza 1,6 Kombi 4WD, 2'900.–  
Audi A6 Kombi 2,7 Tdi Quattro, Jg. 11, 11'500.–  
Subaru Forester 2,0, Km 107'200, AHK, 10'500.–  
Subaru Legacy 2,5 Aut., 4x4, Kombi, AHK, 1'200.–  
Opel Astra Lim., ZR neu., 2'500.–  
SEAT Leon 2,0 Tdi, Mod.'07, 5'500.–  
Subaru Forester 2,0 D, Jg.'08, Schön, 4'000.–  
079 434 47 57

Verkaufe

Subaru Legacy Mod. 2000  
Fr. 2600.–  
Subaru Impreza Mod. 2005  
Fr. 2400.–, beide ab MFK  
Tel. 079 277 25 91

Zu verkaufen

**SKODA Yeti 2.0 TDI 4x4**  
1. IVK August 2014, 68'000 km, inkl.  
4 Winterpneus mit Felgen, ab MFK.  
Telefon 077 402 43 00

Wir kaufen Ihr

**Auto für Export**

auch Unfall-, Lieferwagen usw.  
und alle Toyotas und Busse und  
alle Marken. © 079 435 80 10

Kaufe

**Autos, Jeeps, Lieferwagen,  
Busse, Wohnmobile und LKW**  
Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

**Wir gratulieren**



**Iris Wyssmüller**

zum bestandenen Staatsexamen  
und wünschen ihr in der Tätigkeit als

**Ärztin**

alles Gute und Gottes Segen!

Deine Familie  
Urs und Evi  
Pia, Adrian und Andrea



**HAUS  
FUHRENMATTE  
3766 BOLTIGEN**

Das andere Pflegeheim in Ihrer Nähe:

- klein und fein
- Medizinische und pflegerische  
Vollversorgung

Lempen Ruth, Leiterin, Tel. 033 773 66 56



**Ihre  
Steuererklärung**

füllt bei Ihnen zu Hause aus:  
**Stefan Baur, 3753 Oey**  
Tel. 079 701 73 60  
oder 033 681 11 52  
**auch samstags**

**IMMOBILIE ZU VERKAUFEN?**

**RE/MAX Spiez** und sein Netzwerk  
steht Ihnen gerne zur Seite.  
Info unter **033 650 11 88** oder  
**info-spiez@remax.ch**

**Samaritervereine  
Spiez und Wimmis**

**Nationale Sammelaktion**

Wir danken der Spiezer und der Wimmiser Bevölkerung für die tollen Solidaritätsbezeugungen mit grossen und kleinen Geldspenden «jeder Franken zählt!» Die Spenden dienen zur Materialbeschaffung, zur Ausbildung von Kursleitern und der Weiterbildung allgemein.

**Nochmals herzlichen Dank!**

Vorstand der Sektionen Spiez/Wimmis

**UMZÜGE + TRANSPORTE**

ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG

079 311 00 65

033 654 04 89

buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**Inserate per Mail:  
anzeiger@ilg.ch**



**2. Wahlgang, 17.11.19  
Ihre Stimme zählt.**

**Christa  
Markwalder**

**Werner  
Salzmann**

**In den Ständerat**

Wir bringen den Kanton Bern gemeinsam vorwärts!



**Münzenstube  
Thun**

Ladenöffnungszeiten:  
Mo-Fr 9-12.00 / 13.30-17.45  
Sa 8.00-16.00 Uhr

Kummer + Ambühl  
Ob. Hauptgasse 61  
3600 Thun  
Tel. 033 222 87 44

Kompetent und fair seit 30 Jahren

Ankauf

**Goldmünzen**

Schweiz und Ausland

**Altgold**

Schmuck, Uhren, Medaillen usw.  
zum Tageskurs

**Sammlungen**

Münzen, Medaillen, Banknoten  
Schweiz und Ausland

**Wir sehen die Welt anders.  
Unterstützen Sie uns.**

Seite an Seite mit Menschen:  
**Blinden- und Behinderten-**  
**zentrum Bern.** Wohnen für  
jung und alt, Arbeit im ge-  
schützten Umfeld, Beratung in Alltag  
und Beruf. | Neufeldstr. 95 | 3012 Bern  
Tel. 031 306 33 33 | [www.b-bern.ch](http://www.b-bern.ch)  
**Spendenkonto 30-400-6**

Beachten Sie  
unsere neuesten  
**Elektro-Tipps**  
[www.elektro-zurbruegg.ch](http://www.elektro-zurbruegg.ch)  
viele  
**Exklusiv-Geräte**  
und Dienst-  
leistungen

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
3702 HONDRICH  
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
[info@elektro-zurbruegg.ch](mailto:info@elektro-zurbruegg.ch) [www.elektro-zurbruegg.ch](http://www.elektro-zurbruegg.ch)

**Hans wieder  
ins Stöckli**

Unser Berner Ständerat.

[www.hansinsstoeckli.ch](http://www.hansinsstoeckli.ch)



**17. Nov.**  
Ihre Stimme  
zählt!

**Ständeratswahlen 2. Wahlgang**

bisher



«Als Innovationsstandort ist der Kanton Bern auf gute Rahmenbedingungen angewiesen. Hans Stöckli ist immer für solche eingetreten.» **Christoph Ammann**, Volkswirtschaftsdirektor Kanton Bern



«Unternehmerische Freiheiten und sozialer Ausgleich – es braucht beides. Das weiss auch Hans Stöckli und dafür setzt er sich ein.» **Thomas Binggeli**, Unternehmer Thömus AG



«Ich wähle Hans Stöckli in den Ständerat, weil er sich für faire Rahmenbedingungen einsetzt.» **Daniel Bloch**, Chocolats Camille Bloch



«Ich wähle Hans Stöckli wieder in den Ständerat, weil er sich kompetent und engagiert für einen griffigen Klimaschutz einsetzt.» **Barbara Egger-Jenzer**, Rechtsanwältin, Alt-Regierungsrätin



«Hans Stöckli setzt sich in Bern auch für die Anliegen unserer Region, zum Beispiel dem Unspunnenfest, ein. Deshalb wähle ich ihn wieder in den Ständerat.» **Urs Graf**, Gemeindepräsident Interlaken und Grossrat



«Hans Stöckli setzt sich für gute Bildung und Chancengleichheit ein. Deshalb wähle ich ihn mit Überzeugung in den Ständerat.» **Christine Häslar**, Erziehungsdirektorin des Kantons Bern



«Hans Stöckli vertritt die Anliegen aller Regionen des Kantons und ist auch für das Oberland eine gute Vertretung im Ständerat. Er spricht Klartext und findet mit seiner ausgleichenden Art auch über Parteigrenzen hinweg Mehrheiten.» **Ursulina Huder**, Vize-Gemeindepräsidentin Steffisburg



«Hans Stöckli und Regula Rytz setzen auf kulturelle Vielfalt und vertreten eine offene Gesellschaft, die auf Solidarität und Mitgefühl statt auf Hass und Ausgrenzung baut. Deshalb wähle ich sie in den Ständerat.» **Kuno Lauener**, Sänger Züri West



«Hans Stöckli hat Kultur und setzt sich ein für Kultur – deshalb gehört er weiterhin in den Ständerat.» **Pedro Lenz**, Schriftsteller



«Hans Stöckli, ein leidenschaftlicher Politiker mit einem grossen Herz und viel Kompetenz für Sport und Tourismus!» **Prof. Dr. Hansruedi Müller**, Tourismusprofessor



«Ich wähle Hans Stöckli wieder in den Ständerat, weil er nicht nur über Gesundheitsprävention redet, sondern sich auch tatsächlich dafür einsetzt, wie für ein wirksames Tabakwerbeverbot.» **Dr. med. Marc Müller**, Past-Präsident Berufsverband ‚Haus- und Kinderärzte Schweiz‘, Facharzt für Allgemeine Innere Medizin, Grindelwald



«Ich wähle Hans ins Stöckli, weil er klare Kante zeigt und trotzdem vermittelnd Brücken baut.» **Dr. Hanna Muralt Müller**, alt Vizekanzlerin



«Hans Stöckli tut Bern als Ständerat gut. Ich wähle ihn, damit er seine wichtige Arbeit weiterführen kann.» **Bernhard Pulver**, ehem. Regierungsrat Kanton Bern und Verwaltungspräsident der Insel Gruppe



«Hans Stöckli ist als Vizepräsident des Ständerates ein einflussreicher, erfahrener und sicherer Wert, auch für unser Oberland. Deshalb gehört der Hans wieder ins Stöckli.» **Sabina Stör**, Gemeinderätin Interlaken



«Ich will, dass auch meine Anliegen als Thuner im Ständerat eine Stimme haben. Hans Stöckli ist mir dafür ein Garant.» **Peter Siegenthaler**, Gemeinderat von Thun, Grossrat



«Ich wähle Hans Stöckli, weil er im Ständerat immer auch die Anliegen unserer Region, wie den Bahnhof Thun Nord, unterstützt hat. Auf ihn ist Verlass.» **Hansueli von Allmen**, alt Stadtpräsident von Thun



«Hans Stöckli ist mein Sportständerat – sportlich aktiv, Sportkenner, Sportfan.» **Andrea Zryd**, Grossrätin und Präsidentin Bern Sport



«Mein Präsident: Mit Hans Stöckli habe ich in den letzten Jahren in der Allianz ‚Gesunde Schweiz‘ eng und hervorragend zusammengearbeitet. Hans beeindruckt mich mit seinem Fachwissen, seiner grossen Erfahrung und seiner Durchsetzungskraft. Wir haben ihm viel zu verdanken!» **Ursula Zybach**, Gemeinderätin Spiez, Grossrätin, Präsidentin Public Health Schweiz, Präsidentin Stillstiftung Schweiz





Nicht nur jung, dynamisch und kreativ, ist das Team von BlumenGarten – kundenfreundlich, ideenreich und mit viel Hürzbluet immer für Sie da.

Wir kultivieren auch saisonale Pflanzen in unserem Treibhaus. Mit viel Liebe produzieren wir Sträusse, Dekorationen und Arrangements für jeden Anlass.

In unseren beiden Geschäften in Spiez und Wattenwil bieten wir floristisches Können, verbunden mit Assesoires, Köstlichkeiten und Alles was es braucht für ein wohliges Ambiete. Kommen Sie vorbei und überzeugen sich selbst. Wir beraten Sie gerne.



## Herzliche Einladung zur Adventsausstellung

**Freitag** 15. November 18.00 – 21.00 Uhr  
**Samstag** 16. November 11.00 – 21.00 Uhr  
**Sonntag** 17. November 11.00 – 15.00 Uhr

Wir freuen aus auf Ihren Besuch.



**BlumenGarten Spiez GmbH** Gartenweg 3, 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 21 29  
 info@blumenundgarten.ch www.blumenundgarten.ch



**SCHÖNI HANDELS AG**  
 Oberlandstrasse 18 3700 Spiez  
 033 654 34 54  
 Werkzeuge  
 Haushalt  
 Geschenke  
 Schlüsseldienst  
 Gartenmöbel  
 Strandkörbe  
 www.schoeni-handels-ag.ch  
 info@schoeni-handels-ag.ch

**Persönlich. Regional.  
 Nachhaltig.**  
 bekb.ch BEKB BCBE

**MÜLLER**  
 KÜCHE ■ BAD ■ WOHNEN  
  
 Oberlandstrasse 12 | 3700 Spiez  
 www.mueller-kuechen.ch

**LANZ**  
 Lanz AG Bauunternehmung  
  
 www.LanzAG.ch

**Heiniger's Gartenteam**  
  
 Christian Heiniger · Industriestrasse  
 Postfach 484 · 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 61 27  
 Natel 079 656 20 42  
 heinigersgarten@bluewin.ch  
 Gartenpflege · Umänderungen  
 Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

**Jürg Spöli  
 Geschäftsführer**  
  
**Malo der Malerprofi GmbH**  
 Thunstrasse 72 | CH-3700 Spiez  
 Telefon 033 335 21 87 | Mobile 078 892 65 31  
 info@malo-malerprofi.ch | malo-malerprofi.ch

**VILLA CASA**  
 IMMOBILIEN  
 Für mehr Lebensqualität!  
 villa-casa.ch • info@villa-casa.ch • 033 655 03 03

**ZURBUCHEN**  
 HOLZBAU  
 Krattigstrasse 133, 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24  
 info@zurbuchen-holzbau.ch  
 www.zurbuchen-holzbau.ch

**SH Elektro Telematik GmbH**  
 Gygerweg 16, 3700 Spiez, Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41, www.sh-elektro.ch  
**Für alles Elektrische.**

**BlumenGarten**  
 BlumenGarten GmbH  
 Gartenweg 3 | 3700 Spiez | 033 654 21 29  
 Burgisteinstrasse 22 | 3665 Wattenwil | 033 356 12 34  
 info@blumenundgarten.ch | www.BlumenundGarten.ch

**BEA FURER'S**  
**Weinkiste**  
 Wein & Geschenke · Spiez  
 Oberlandstrasse 26 • Tel. 079 197 26 70  
 www.weinundgeschenke.ch  
**Tage der offenen Flaschen**  
 23.+24.11.2019

**Ihre Referenz mit Herzblut**  
**Fahrzeugspenglerei und -lackiererei**  
**Scheibentönung**  
**Fahrzeugbeschriftung**  
**Auch für Lastwagen, Wohnmobile**  
**und andere Fahrzeuge**  
  
 carrosserie-spiez.ch  
Industriestrasse 24 - 3700 Spiez-Lattigen - Tel.: 033 654 32 55 - E-Mail: info@carrosserie-spiez.ch

**Sonntagsverkauf  
 22. Dezember 2019**



**bisher**



**17. Nov.**  
Ihre Stimme zählt!

**Hans wieder ins Stöckli**  
Unser Berner Ständerat.  
[www.hansinsstoeckli.ch](http://www.hansinsstoeckli.ch)

**SP**

«Das Oberland braucht Hans Stöckli im Ständerat, weil er bärenstark für uns kämpft. Wir wählen ihn – tun Sie es auch!»  
Ursula Zybach & Urs Graf Grossräte Kanton Bern

**Frutigtaler Spiellüt**  
**Tequila Sunrise**  
Es komödiantisches Spektakel um Liebi, Tod und Bergäbig von Gape Köhli  
Regie: André Euginbühl, Aeschiried

**Spieldaten 2019**

**Aeschi:**  
Freitag, 15. November 2019, 20 Uhr, Gemeindesaal  
Sonntag, 17. November 2019, 13.30 Uhr, Gemeindesaal  
Vorverkauf: Aeschi Tourismus  
Telefon 033 654 14 24

**Reichenbach:**  
Mittwoch, 20. November 2019, 20 Uhr, Kirchgemeindesaal  
Vorverkauf: Raiffeisenbank Frutigland, Frutigen, Telefon 033 672 42 42

**Kandergrund:**  
Freitag, 22. November 2019, 20 Uhr, Turnhalle  
Vorverkauf: Raiffeisenbank Frutigland, Frutigen, Telefon 033 672 42 42

**Spiez:**  
Dienstag, 26. November 2019, 20 Uhr, Lötschbergsaal  
Vorverkauf: Spiez Tourismus  
Telefon 033 655 90 00

**Vorverkauf für alle Aufführungen ab Freitag, 1. November 2019**

61895

**NEUKOMM DIEMTIGTAL**



**Neukomm Reisen Diemtigtal**  
Horboden 23 - 3755 Horboden  
Tel. 033 681 21 69  
info@neukomm-car.ch

**Weihnachtsmarkt Mannheim-Heidelberg**  
Samstag 30.11. – Sonntag 1.12.2019  
2 Tage inkl. Hotel ZF pro Person im DZ Fr. 205.–

**Chausen-Fahrt mit Überraschung**  
Freitag 6.12.2019, Abfahrt 13.00 Uhr Oey  
Weitere Einsteigeorte nach Vereinbarung  
pro Person Fr. 49.–

**Weihnachtsmarkt in Konstanz**  
Mittwoch 11.12.2019, Abfahrt 9.00 Uhr Oey  
Weitere Einsteigeorte nach Vereinbarung  
pro Person Fr. 49.–

**Weihnachtsmarkt in Freiburg im Breisgau**  
Samstag 14.12.2019, Abfahrt 8.30 Uhr Oey  
Weitere Einsteigeorte nach Vereinbarung  
pro Person Fr. 42.–

**anzeiger@ilg.ch**

**AFA**  
BUS REISEN TAXI TECHNIK

**Weihnachtsmarkt**  
5. Dezember 2019  
Fahrt nach Freiburg i.B. CHF 68

**Handwerksmarkt**  
14. Dezember 2019  
Fahrt nach Gruyère CHF 48

**Konzerte & Events**

**Krokus im Hallenstadion**  
7. Dezember 2019, Abschlusskonzert  
Sitz-/ Stehplatz je CHF 148  
Carfahrt ohne Ticket CHF 60

**Andrea Berg**  
1. Februar 2020 - Mosaik Live-Tour  
Kat. 1 CHF 185/Stehpl. CHF 140

**Art on Ice**  
9. Februar 2020 - Jubiläums-Show  
Kat. 3 CHF 168/Ki. 148

**Bodyguard-Das Musical**  
15. März 2020 - Theater 11 Zürich  
Kat. 1 CHF 180/Ki. 160

**Gölä & Trauffer**  
23. August 2020, Zusatzkonzert  
Sitz-/ Stehplatz CHF 215/160

**Rundreisen 2020**

**Nordkap und Hurtigruten**  
4. - 18. Juni 2020 - 15 Tage 5 Länder  
pP DZ/HP/Aussenkabinen ab CHF 5503

**Schottland - Südengland**  
4. - 17. August 2020, mit Military Tattoo  
pP im DZ/HP CHF 2795

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
[www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / 033 673 74 74

**Infoveranstaltung**

Donnerstag  
**21. November**  
19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez  
Es ist keine Anmeldung erforderlich

**NOSS**

9. Schuljahr (Real und Sek)  
10. Schuljahr (Zwischenjahr)  
Kauffrau/Kaufmann EFZ (Schule und Praktikum)


auch für SekundarschülerInnen  
noss.ch

**Schulzentrum**

**DER OFFIZIELLE**

Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.



[bernina.com/stitchtogether](http://bernina.com/stitchtogether)

**Wohin geht Ihre Näh-Reise?**

**Sparen bis CHF 1000**

**+ Geschenk Reise-Trolley**

**BERNINA**  
made to create

Erleben Sie die neue Leichtigkeit des Nähens und Stickens.

Angebote gültig im BERNINA Fachhandel in der Schweiz bis 31.12.2019 oder solange Vorrat. Alle Preise sind unverbindliche Verkaufspreisempfehlungen: B 590 + Stickmodul: 3995.– statt 4995.– | B 570 + Stickmodul: 3695.– statt 4495.– | B 535 + Stickmodul: 3295.– statt 3895.– | B 590: 3395.– statt 3895.– | B 570: 2995.– statt 3395.– | B 535: 2495.– statt 2795.–

**Sew + Win**  
#stitchtogether

**iseli**  
NAHCENTER

**Nähcenter Iseli AG**  
Oberlandstrasse 17 · 3700 Spiez · 033 654 34 84  
Schwäbischgasse 4 · 3600 Thun · 033 222 51 33  
info@naehcenter-iseli.ch · [www.bernina-naehmaschine.ch](http://www.bernina-naehmaschine.ch)

**SPIESS HÖRMANN**  
Metall- und Torbau AG

## Eröffnung Showroom Tore und Türen

**Samstag, 23. November 2019, von 10.00 bis 17.00 Uhr**

**Frutigenstrasse 26A, 3711 Mülenen (Neben Stock's Bar & Steakhouse)**

**Wettbewerb Rundgang**

Wir würden uns freuen, Sie begrüßen zu dürfen und anschliessend bei gemütlichem Zusammensein zu verköstigen.



Dienstag, den 26. November 2019, 20 Uhr  
«Der Trauer auf der Spur»  
Referat von Erika Schärer-Santschi, Trauer- und Lebensbegleiterin, in der Kirche Därstetten  
anschliessend Gespräch und Austausch bei Kaffee und Kuchen im «Wöschhüsi»  
Herzlich laden ein: Der Kirchgemeinderat von Därstetten und der Pfarrer

10 Jahre **blütenmehr**  
Ihre Blumenmanufaktur mit wohnlichem Charme  
von Licht durchdrungen

## Weihnachtsausstellung

Sa. 16. Nov. 18 - 22 Uhr  
So. 17. Nov. 17 - 21 Uhr

Das Geschäft bleibt ab Freitag Mittag, am Samstag sowie am Montag, den 18. Nov. geschlossen  
Oberlandstrasse 20 3700 Spiez Tel 033 654 40 55 www.bluetenmehr.ch



**Selbsthilfe BE Info-Entraide BE**

In Selbsthilfegruppen austauschen – weiterkommen  
www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

**Sorgentelefon für Kinder**



**0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft  
sorghilfe@sorgentelefon.ch  
SMS 079 257 60 89  
www.sorgentelefon.ch  
PC 34-4900-5

**Sonntag, 17. November 2019**

## Sonntags-Menü

**Gemischter Salat  
Suure Mocke mit Kartoffelstock und Rotkraut**

ganze Portion: Fr. 25.—  
kleine Portion: Fr. 20.—

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung  
Tel. 033 657 02 55  
Aschi und sein Team

## Kreuzworträtsel

## DIE METZGEREI IN IHRER REGION



**Salvis-Metzg**

Hausgemachtes von Salvis-Metzg – Genuss für jeden Tag

Salvis-Metzg • Gurzelestrasse 12 • Wimmis  
Tel. 033 657 10 17 • info@salvismetzg.ch • salvismetzg.ch

## Mitarbeiterjubiläen

Wir gratulieren unseren langjährigen Mitarbeitern  
**Bruno Aegerter für 30 Jahre** und  
**Marcel Künzi für 20 Jahre** treue Mitarbeit

Wir danken Bruno und Marcel herzlich für ihren grossen Einsatz während all den Jahren. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit, Glück und Zufriedenheit und freuen uns auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit.

v.links Marcel Künzi und Bruno Aegerter

**Röthlisberger Elektro AG** 3753 Oey roethlisberger-elektro.ch

besonders eigens	Schriftgrösse d. Schreibmaschine	natürliche Erdbildung	Kapitalertrag	Stallung	Belichtungsmesser	weiter Herrenmantel	nicht hoch	nicht der Wirklichkeit entsprechend	engl.: Mond
						schweiz. Popsänger (Patrick)			Stellvertreter d. Lehrers
Schwertlilie				britischer Schauspieler (Peter) †					
engl.: Zusammenhang				Bewohner e. Kantons	Gänsefussgewächs			Schweizer Maler (Hans) † 2015	
									hist. Turm z. Schaffhausen
musikal. Bezeichnung für Tieftrommel	griechische Kunstgöttin	EDV-Anwender ital.: heute				ind. Nationalheld Pflanzenfaser			
Sumpfgelände				Stadt mit Tadsch Mahal	Erdformation				
abweisend, übel-launig								österr. Kurzform von Josefine	Riemen
Chaos	Abk.: gegründet				altöm. Göttin d. Handwerks	englisch: dichter Nebel			
					„Gr. Geist“ der nordamerik. Indianer				
						ungefähr		Garten-, Wappenblume	
flink, beweglich	Kartenspiel			Vermerk: dringlich biblischer Ort					
Ort im Unterengadin						Abk.: Atlas		Verkehrsmittel (Abk.)	
Lärm, Krach									
Flugtechnik, Flugwesen									
Abk.: Transaktionsnummer						bulgar. Währungseinheit			

Gewinnen Sie einen von **6 SALVI'S Gutscheinen** à je Fr. 20.—



salvismetzg.ch

**Lösungswort Ausgabe 46**

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

## Nur 4 Tage: Profitieren Sie!

# Über 120 Relaxsessel stark reduziert!




ab Ausstellung statt 3'400.— **980.—**

Lagermodell statt 3'240.— **1'950.—**

## 4 Tages-Hit!

Wir erneuern unsere Relax-Ausstellung und räumen unser Messelager. Daher viele Ausstell- und Messemodelle stark reduziert!

auch mit Aufstehhilfe und elektrischer Kopfteilverstellung

<b>Donnerstag</b>	<b>14. November</b>	<b>9–18 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>15. November</b>	<b>9–18 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>16. November</b>	<b>9–16 Uhr</b>
<b>Sonntag</b>	<b>17. November</b>	<b>10–16 Uhr</b>

# TANNER Möbel



Mattenstrasse 4, direkt beim Bahnhof, 3073 Gümligen – 6173 Flühli  
Telefon 031 951 50 55, www.tannermoebel.ch

Fachberatung – Lieferdienst – Rücknahme

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 45: GENFERIN**

**Gewinner:** Maren Schnapka, St. Stephan; Marianne Rubi, Burgdorf; Theres Zurbrügg, Spiez; Nuria Revelta, Spiez; Manuela Maurer, Schattenhalb; Doris Baumann, Därstetten.

**MOVIE WORLD SPIEZ**  
KINOS Restaurant-Hotel  
Tel. 033 650 72 72  
www.movieworldspiez.ch

Wochenprogramm: 14. - 20. November 2019

- Do/Fr/Sa/So/Mo/Di/Mi: 20.15 Uhr, Dt. ab 12 J. **LE MANS 66** Der Rennfahrerfilm!
- Do/Fr/Sa: 17.30, Mo/Di: 20.15 Uhr, Dial. ab 12 J. **BRUNO MANSER** Die Stimme des Regenwaldes
- So: 10.30 u. 19.00, Mi: 16.00 Uhr, Dial. ab 12 J. **BRUNO MANSER** Die Stimme des Regenwaldes
- Do/Fr/Sa: 20.15, Sa/So: 16.00, So/Mo: 18.00 Uhr, Dt. ab 12 J. **DAS PERFEKTE GEHEIMNIS**
- Do/Fr/Sa: 18.00 Uhr, OV/d, ab 8 J. **CODY - DER STRASSENHUND** sehenswert!
- So: 11.00, Mo/Mi: 18.30 Uhr, Dial. ab 12 J. **LY LING UND HERR URGESI** Dialektfilm
- Di: 18.00 Uhr, OV/d/f, ab 12 J. **PAVAROTTI** Musikdokfilm!
- Di/Mi: 18.30 Uhr, E/d/f ab 14 J. **ASK DR. RUTH** Der besondere Film!
- Sa/So: 14.00 Uhr, Dt. 2D, ab 6 J. **ADDAMS FAMILY** verrückt, komisch, Family
- Sa/So/Mi: 14.00 Uhr, Dt. ab 6 J. **DORA UND DIE GOLDENE STADT** Familienfilm!
- Mittwoch 14.00/20.15 Uhr, 3D, Dt. ab 6 J. **DIE EISKÖNIGIN 2** Der Filmhit!

**JUNGDJLER WYSSI BURG**  
UNTERHALTUNGSNACHMITTAG  
**UNTERHALTUNGSNACHMITTAG**

Sonntag, 17. November 2019  
Turnhalle Därstetten

Saalöffnung 11.30 Uhr  
Konzert von 13.00 - 16.00 Uhr

**MITWIRKENDE:**  
Jungdjler Wyssi Burg  
Leitung: Martina Moor und Nadine Wampfler  
\*\*\*\*\*

Jodelduett Daria und Gianna Occhini  
\*\*\*\*

Mataforgana Bass + Örgeli,  
Gerlinka Neumeyer und Susanne Farner  
\*\*\*

Festwirtschaft:  
Heisse Hamme mit Kartoffelsalat  
Kaffee und Kuchen

Auf euren Besuch freuen sich die  
Jungdjler Wyssi Burg und Eltern

Eintritt Fr. 12.- /Kinder 7-16-jährig Fr. 5.-  
Keine Reservation möglich

**20 JAHR-JUBILÄUM**

**Kommen Sie an den Tag der offenen Tür**  
Sa, 23. Nov. 2019 | 9 bis 16 Uhr

- Entdeckungs-Rundgang mit neuen Lösungen rund ums Liegen, Entspannen und Schlafen, feines Risotto und Getränke
- Jubiläums-Wettbewerb mit wertvollen Preisen
- Special-Guest: Simone Niggli-Luder gibt von 11 bis 14 Uhr Tipps zu Gesundheit und Bewegung

**Geniessen Sie spannende Vortragsabende**

Mo, 18. Nov. 2019 | **Durch Labilität mehr Stabilität**  
David Koller | upswing Thun

Mi, 20. Nov. 2019 | **Balance für den Körper**  
Dieter Hediger | ORTHOPAG Reinach AG

Fr, 22. Nov. 2019 | **Augenkinetik gegen Nackenschmerzen**  
Chris Dungar | Woods Optik Thun

Vorträge kostenlos, Anmeldung erforderlich. Details auf [www.leibundgut.swiss](http://www.leibundgut.swiss)

**LEIBUNDGUT**  
Schlaf- und Rückenzentrum

Apéro ab 18 Uhr | Start jeweils um 19 Uhr  
Anmeldung und Veranstaltungsort:  
Leibundgut Schlaf- und Rückenzentrum,  
Hauptstrasse 89A, CH-3646 Einigen  
info@leibundgut.swiss, T 033 654 12 71

**stiftung bubenberg**

**Adventsmärit**  
Fr, 15. November 2019, 14:00 - 20:30

- Kürbissuppe mit Würstchen
- Kaffee und Gebäck
- Glühwein
- Raclette vom Rotary Club

Unsere Marktstände

- Gästestände:
- 5./6. Klasse der Primarschule Räumli
- Stiftung Uetendorfberg, Uetendorf

Breitenweg 5, 3700 Spiez  
[www.stiftung-bubenberg.ch](http://www.stiftung-bubenberg.ch)

**Konzert und Theater 2019**  
**Jodlergruppe Männlihue Schwenden**  
im Restaurant Tiermatti Schwenden  
**«Eimal New York»**  
Komödie in 2 Akten

Aufführungen:  
Fr. 15. November 20.00 Uhr  
Sa. 16. November 20.00 Uhr  
So. 17. November 13.00 Uhr  
Fr. 22. November 20.00 Uhr

Samstag 16. November:  
**Schöne Tombola mit tollen Preisen** und anschliessend an das Theater **musikalische Unterhaltung mit den Edelwys Buebe** Diemtigtal.

Das Theater wird von Liedvorträgen der Jodlergruppe Männlihue umrahmt.

Eintritt: Erwachsene 12.- / Kinder 6.-  
Platzreservation: Therese Reber, Schlunegg 3757 Schwenden, Tel. 079 368 25 56

Freundlich laden ein: Jodlergruppe Männlihue und Tiermattiteam

**NEUBEWERTUNG der IMMOBILIEN**

Zahle ich mehr Steuern für mein Haus?  
Kann ich mich wehren?  
Warum steigt der amtliche Wert meiner Immobilien?

Informationen zur **allgemeinen Neubewertung der Immobilien**

**› DONNERSTAG, 21. NOVEMBER 2019 SPIEZ**  
Vortrag 19.00 Uhr in den Räumlichkeiten vom SOLINA SPIEZ

Kosten: Fr. 10.- für Nichtmitglieder  
Für Mitglieder des HEV Berner Oberland West ist der Vortrag gegen Vorweisen des Mitgliederausweises kostenlos

Oberlandstrasse 12 | 3700 Spiez  
Tel. 033 650 90 70 | [info@hev-beowest.ch](mailto:info@hev-beowest.ch)

**HEV Berner Oberland West**

23.-24. NOVEMBER 2019  
**WEIHNACHTSAUSSTELLUNG**

**NATURPARK ERLEBNIS**

Ausstellung und Verkauf von einheimischem und regionalem Kunsthandwerk im Mehrzweckgebäude der Schulanlage Oey

Das Hobby-Beizli lädt zum Essen und Verweilen ein

**Öffnungszeiten**  
Samstag von 13 bis 18 h | Sonntag von 10 bis 18 h

Naturpark Diemtigtal  
T 033 681 26 06  
[diemtigtal.ch](http://diemtigtal.ch)

**KLETTERN FÜR JEDERMANN**  
SAMSTAG 23. NOVEMBER, 13.00-18.00 UHR  
SPORTHALLE DIEMTIGTAL, ALLMIRIED, HORBODEN

Der Verein Kletterwand Diemtigtal stellt die Kletterwand gratis mit Betreuung und Klettermaterial zur Verfügung.

Kinder unter 8jährig mit Begleitperson.

**ALLE SIND WILLKOMMEN - ANFÄNGER WIE CRACKS !**

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 14.11.2019	Freitag 15.11.2019	Samstag 16.11.2019	Sonntag 17.11.2019	Montag 18.11.2019
<b>Lenk</b> 1068 m					
Temp. Min. / Max	-8° / 4°	-1° / 3°	-5° / 5°	-2° / 4°	-2° / 6°
<b>Zweisimmen</b> 941 m					
Temp. Min. / Max	-6° / 4°	0° / 4°	-3° / 5°	-2° / 5°	-1° / 7°
<b>Boltigen</b> 845 m					
Temp. Min. / Max	-5° / 1°	0° / 4°	-3° / 5°	-1° / 4°	-1° / 6°
<b>Spiez</b> 628 m					
Temp. Min. / Max	-4° / 4°	1° / 4°	-1° / 4°	1° / 5°	1° / 6°

**Landhuus Shop**  
Seestr. 3 = 3700 Spiez by Kowi

Gratis Parkplatz beim Geschäft!  
3 Min. vom Bahnhof

**Ab sofort: Aktion nur für kurze Zeit**

- Kinder Winter Jacke ab Fr. 25.-
- Kinder Fleece Jacken Fr. 10.-
- Kinder Wald Hosen innen Fleece Fr. 15.-
- Damen Fleece Gilet Fr. 15.-

Kinder Fäustlinge, warme Socken und viel, viel mehr Aktionen warten auf Sie im Landhuus Shop by Kowi

**IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION**

**oeltrans ag**

Familie Beeler und Mitarbeiter  
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

**samariter**  
Samariterverein Wimmis

Samschtig,  
30. November 2019

**SUPPETAG im Schlossblick Wimmis**

Suppeverchouf vo 10.00-12.30 Uhr ir Chuchi.  
Kaffee und Bachware git's vom 10.00-14.00 Uhr

Zum Zmittag by üs es währschaf's Täller Ärbssuppe mit Wurscht oder Gnagi ässe.

Es git Züpfe u Turte, o zum mitnä.

Amädige bitte bis am 25. November by:  
Brigitta Frey  
Pintelgasse 7, 3752 Wimmis  
Tel. 078 726 62 68

Schweizerisches Rotes Kreuz  
Kanton Bern  
Region Oberland

**Wie geht ein Miteinander der Generationen?**

«Ältere und jüngere Menschen leben heute eher Neben- als Miteinander», meint der Generationenforscher François Höpflinger. Wie kann ein Generationenmiteinander gelingen? Ein gutes Beispiel ist der seit sieben Jahren existierende Verein «UND» das Generationentandem. Jung und Alt wirken kreativ in Projektarbeit zusammen.

Referent: Elias Rügsegger, Thun, Initiant «UND» das Generationentandem, Verantwortlich für Entwicklung und Projekte, Theologiestudent

Donnerstag, 21. November 2019, 19.30 - 21 Uhr  
Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, 3800 Interlaken  
Eintritt frei

**TranskriptAtelier**  
Übertragung alter Handschriften  
033 654 60 81 [art-uhr@bluewin.ch](mailto:art-uhr@bluewin.ch)